E
1086

Group HW
Class 15
Piece 55

The People's Commissariat for Foreign Affairs (NKID)

Reisrep

From: OTTAWA

To: MOSCOW

No: 495–498

2 August 1944

Part I

[75 groups unrecoverable]

military planes were sent via

[58 groups unrecovered]

Lend-Lease, [1 group unidentified and 5 groups unrecoverable] since the adoption of the aid policy, i.e. since October 1941. Of this number about half went to Russia via Edmonton, [13 groups unrecovered] United States) [43 groups unrecovered] (Alaska) [57 groups unrecovered] 50-mile hop [59 groups unrecovered]

Part II

[10 groups unrecovered and 65 groups unrecoverable]

Whitehorse (Yukon), and during 1941

[17 groups unrecovered]

and radio-[1 group unidentified].

When Japan struck the blow at Pearl Harbor and the northern [7 groups unrecoverable] from the USSR was immediately made available for American planes returning to Alaska and the Aleutians. Today this north-

[46 groups unrecoverable]

link in [1 group unidentified].

The government [6 groups unrecovered] — Whitehorse [3 groups unrecovered] vitally important links in the worldwide [68 groups unrecovered and 12 groups unrecoverable]

Part III

Since 14 September [3 groups unrecovered] planes with red stars

[53 groups unrecoverable]

, pilot [1 group unidentified] planes from Alaska to the Russian front. [1 group unidentified] these [3 groups unidentified or garbled] do not work in our town, although

This is a copy.
The original has
been retained und
section 3(4) of th
Public Records Act
1958

[132 groups unrecovered or unrecoverable]

Part IV

In connection with this, today [I]

[65 groups unrecoverable]

information cannot be published in the press. [7 groups unrecovered] by [1 group unrecovered] of July 1 [2 groups unrecovered] Robertson[i] of the fact that the Soviet government [is considering?]

[51 groups not available]

enemy and may [5 groups unidentified] allies. At the time of [1 group unidentified] Robertson promised that no article will be published in the Canadian press if it is not published in the press of the USA. He, Robertson, told me in our last conversation that he will [CX maintain] contact with WASHINGTON on this matter and if [there is?] any news he [will tell?] me about [it?].

In spite of this, articles appeared today in many Canadian papers containing information about the number of American planes supplied to the USSR and [2 groups unidentified]. I

[60 groups unrecoverable and
14 groups unrecovered].

Part V

In his reply Robertson [CX conceded] the correctness of the story of this affair recounted by me [1 group unrecovered] and said that he [2 groups unidentified] his sanction and has not authorised publishing an article in the Canadian magazine Mac Lean's, but at the same time he has been watching how [2 groups unidentified] question with [2 groups unidentified] article in the American magazine Collier's. According to agreement between the censorship agencies of Canada and the USA, materials published in the USA in [1 group unidentified] published in Canada

[63 groups unrecoverable]

planes and the number of them. Articles [1 group unrecovered] Department of Foreign Affairs [2 groups unrecovered] above-mentioned agreement, not [2 groups unrecovered] censorship agencies [1 group unrecovered] publication of articles [1 group unrecovered] Canadian press. Robertson showed me the latest telegram from the Canadian ambassador in the USA, in which it is reported that Stettinius, on

[26 groups unrecoverable]

edition of this magazine is impossible. On the basis of this, said Robertson, [1 group unidentified] completely clear that in the USA materials will be published in [1 group unidentified] these conditions we [1 group unidentified] possibility [3 groups unidentified] aforementioned information in Canada, since

[35 groups unrecoverable]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

[must not be?] published in Canada if it has not been printed in the newspapers of the USA.

Part VI

[1 group unidentified] Americans [2 groups unidentified] the newspapers information about deliveries of planes to the USSR via Alaska, [2 groups unidentified] done with the permission of [1 group unidentified] of the USA, the Ministry of Foreign Affairs of Canada [felt?] that [1 group unidentified] publication of this information in the Canadian press already [2 groups unidentified]. Therefore, Robertson said to me, it is not the Canadians that are guilty of disclosing military secrets, but the Americans. I told Robertson that not [1 group unidentified] with him [1 group unidentified] agreement made between the USA and

[71 groups unrecoverable]

. Robertson said that if

[18 groups unrecovered]

censorship in Canada, then he would be glad to give such instructions

[27 groups unrecoverable, including signature]

Notes:

[1] Norman Alexander ROBERTSON, Under-Secretary of State for External Affairs.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: BOGOTA

No.: 32

12 February 1945

[In reply] to No.41. Permit YaKUBOVICh O.I.[1] to deal with secret correspondence.

SILIN

Comment: [1] Presumably Ol'ga I. YaKUBOVICh.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: MOSCOW

To: BOGOTÁ

No.: 107

18 May 1945

To AFANAS'EV.

Stop working with the special-communication [or: special-link] pads [BLOKNOTY SPETsIAL'NOJ SVYaZI][a]. Seal these pads in a separate package and keep them until you receive instructions from us. Telegraph compliance.

RYZhIKh[i]

Translator's note:
[a] In cryptography, a pad [BLOKNOT] is an assemblage of leaves of key.

Comment: [i] RYZhIKh was the chief of the Tenth Department [DESYaTYJ OTDEL], the NKID cipher office in Moscow.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82 ✓

BRIDE
TOP SECRET

FROTH

USSR

Ref No: S/NBF/T659

Issued: /10/12/1954

Copy No: 207

REFERENCE TO "NEAR AND DISTANT NEIGHBOURS".

From: MOSCOW

To: BOGOTA[i]

No.: 270 31 October 1945

To all Soviet Ambassadors and Ministers.

With a view to cutting down cipher correspondence we have given instructions to the near and distant neighbours[ii] to advise their representatives through their own lines of remittances of funds in foreign currency. You are to issue funds which are remitted to them without our confirmation.

✓ DEKANOZOV[iii]

[Comments overleaf]

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Comment: [i] Known to have been sent also to ADDIS ABABA, BAGHDAD, BEIRUT, BELGRADE, BRUSSELS, CAIRO, CANBERRA, COPENHAGEN, THE HAGUE, HAVANA, LONDON, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, OSLO, OTTAWA, PRAGUE, ROME, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM and WASHINGTON.

[ii] Now known to be long-standing terms used by the Soviet Ministry of Foreign Affairs to refer to the MGB and the GRU respectively.

[iii] ✓ DEKANOZOV, Vladimir Georgievich, at this time deputising for MOLOTOV, Minister of Foreign Affairs.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: Havana
To: Moscow
No: 240

10 September 1944

[Address unidentified] [a].

Diplomatic couriers SMIRNOV and PANASENKO arrived from MEXICO 9 September

[Signature unrecovered] [b].

Notes:

[a] Name begins GO, probably GON; signed all MOSCOW messages in the 1940's dealing with diplomatic couriers and is the only individual known to have been addressed there on the subject. (Many such messages have no individual address)

[b] The known HAVANA signature ZAIKIN does not work here; the message is probably signed by the head of the code office as is usual in such messages; e.g., Nos 40

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: Moscow
To: Havana
No: 201

11 September 1944.

Reference your number 240 [a].

[1 group unidentified] VEL — 's
[D% story] — "[1 group unidentified] Time"
[3 groups unrecovered, including or comprising the signature].

Note:

[a]. Havana - Moscow message, 20. 240 of 8 September 1944, not yet available.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: Havana
To: Moscow
No: 71

20 March 1945

To LOZOVSKIJ.

Radio station [2 groups unidentified] has received no materials from MOSCOW since 21 February.

[1 group unidentified] met with the director of the station the latter very [1 group unidentified] inquired about material [1 group garbled] 21 February [1 group garbled] he was [1 group unidentified] especially for radio stations and stated that [2 groups unidentified] he was ready to transmit such material at any time, but [1 group unidentified] material not [1 group unidentified].

[11 groups unrecoverable]

ZAIKIN

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: Havana

To: Moscow

No: 73

31 March 1945.

[26 groups unrecovered]

— 37046

[45 groups unrecoverable]

....8 [a].

"LENINGRAD STALINGRAD" — .. 326 [a]

Setting up a booth at the book fair in HAVANA — 16..4 [a].

Total 195033 American cents.

[1 group unrecovered]: Expenses for

[6 groups unrecoverable]

[remaining 10 groups not yet available].

Notes

[a] All these numbers are of five digits; the missing digits are represented by groups for two-digit numbers not yet identified.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: Moscow
To: Havana
No: 112

7 July 1945

Recently American agents
[71 groups unrecoverable]
[26 groups unrecovered]
upon reports later.

LOZOVSKIJ

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: Moscow

To: Havana

No. 160

9 August 1945

Reference your number 174.

We are not in agreement with your proposal.

You certainly should not go to President GRAU

[56 groups unrecoverable]

assistance to CARDENAS.

[20 groups unrecovered, including the signature]

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: MOSCOW

To : ADDIS ABABA

No : 88

13 December 1944

200 [1 group unrecovered][a] pounds sterling were remitted to you for the [1 group unrecovered] line for KhOROShEV.

DEKANOZOV

[a] This unrecovered group could be "thousand".

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: KAZVIN

No: 20

23 May 1945

Reference No.28.

LYChKIN is a courier of the Guard, that is a duty commissar. The Personnel Directorate is starting to process him for the post of courier of the Special Guard [SPETsOKhRANA]. Until that time, when he will have been processed as a courier of the Special Guard, it is impossible to admit him to the Secret Cipher Office Guard. He should still fulfill his straightforward responsibilities as a duty commissar.

RYZhIKh

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

95

DRUG

TOP SECRET

USSR

Ref. No: 3/NBF/TM 299 not engaged

Issued: /19/8/1960

Copy No: 201

INSTRUCTIONS CONCERNING A CERTAIN ERMOLAEV (1946)

From: MOSCOW

To: MESHED

No: 7 17 Jan. 46

To TALANOV.

/ Admit to the premises of the Secret Cipher Office [OSShO] Fedor Nikolaevich ERMOLAEV for work in the line of the NEAR NEIGHBOURS [BLIZhNIE SOSEDI].[i]

RYZhIKh[ii]

✓ ERMOLAEV

✓ TALANOV: Presumably identical with TALANOV, mentioned in the reproduction Soviet consulate in MESHED in 1945-6

Comments: [i] ✓ NEAR NEIGHBOURS : Probably the MGB.

[ii] ✓ RYZhIKh : Head of Cipher Department at the Ministry of Foreign Affairs in MOSCOW.

Distribution

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET UMBRA~~ ULTRA

From: TOKYO

To: MOSCOW

No: 1346

30 September 1943

Extract[a]

The court decision in the SORGE case has been announced. The court and the press call this case the "Case of the International

[3# groups unrecoverable]

OZAKI[ODZAKI] were sentenced to death, but KLAUSEN and VUKELICh to life imprisonment.

MALIK

Note [a] The first part of this message contains various press reports on entirely different subjects.

4 September 1978

~~TOP SECRET UMBRA~~ ULTRA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1945

Issued : 21/10/69

Copy No.: 201

2ØØØ YEN SENT TO THE SOVIET EMBASSY FOR THE DISTANT NEIGHBOURS
(1943)

From: MOSCOW

To: TOKYO

No: 867 24th November 1943

[No addressee sent]

2ØØØ yen have been remitted to you for the DISTANT NEIGHBOURS'[DAL'NIE SOSEDI][i] work.

DEKANOZOV[ii]

Comments: [i] DISTANT NEIGHBOURS: GRU.

[ii] DEKANOZOV: Vladimir Georgievich DEKANOZOV; Deputy People's Commissar for Foreign Affairs.

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1946

Issued : /21/10/69

Copy No.: 201

35ØØ YEN SENT TO THE SOVIET EMBASSY FOR THE DISTANT NEIGHBOURS
(1944)

From: MOSCOW

To: TOKYO

No: 997 25th November 1944

[No addressee sent]

35ØØ yen have been remitted to you for the DISTANT NEIGHBOURS'[DAL'NIE SOSEDI][i] work.

DEKANOZOV[ii]

Comments: [i] DISTANT NIEGHBOURS: GRU.

[ii] DEKANOZOV: ✓ Vladimir Georgievich DEKANOZOV; Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs.

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

From: MOSCOW

To: TOKYO[a]

No: 896

3 December 1944

From 28 November through 1 December in TEHERAN there took place a Conference of the leaders of the three Allied Powers -- President of the Council of People's Commissars of the USSR Comrade I. V. STALIN, President of the United States of America Mr. F. D. ROOSEVELT, Prime Minister of Great Britain Mr. W. CHURCHILL.

In the work of the Conference there took part:

From the Soviet Union -- People's Commissar of Foreign Affairs Comrade V. M. MOLOTOV, Marshal K. E. VOROShILOV.

From the United States -- Special Assistant to the President Mr. H. HOPKINS, Ambassador to the USSR Mr. A. HARRIMAN, Chief-of-Staff of the Army of the USA General G. MARSHALL, Commander-in-Chief of Naval Forces of the USA Admiral E. KING, Chief-of-Staff of the Air Forces of the USA General H. ARNOLD, Chief of the Army Service Forces of the USA General B. SOMERVELL, Chief of Staff to the President Admiral W. LEAHY, Chief of the Military Mission of the USA in the USSR General P. DEANE.

From Great Britain -- Minister of Foreign Affairs Mr. A. EDEN, Ambassador to the USSR Mr. A. KERR, Chief of the Imperial General Staff General A. BROOKE, Field-Marshal J. DILL, First Sea Lord Admiral of the Fleet A. CUNNINGHAM, Chief-of-Staff of the Air Forces of Great Britain Air Marshal C. PORTAL, Chief-of-Staff of the Minister of Defense General H. ISMAY, Chief of the Military Mission of Great Britain to the USSR General G. MARTEL.

The Conference accepted the Declaration about joint actions in the war against Germany and about post-war cooperation of the three Powers and also a Declaration about Iran. The texts of the declarations are being published.

Note:

[a] Sent to other stations as well.

24 May, 1968

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

VENONA

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1951

Issued : 29/1ø/69

Copy No.: 201.

6365 YEN SENT FOR SERGEEChEV FOR NKO WORK (1944)

From: MOSCOW

To: TOKYO

No: 113ø

31st December 1944

[No addressee sent]

6365 yen have been remitted to you for SERGEEChEV[i] for NKO[ii] work.

DEKANOZOV[iii]

Comments: [i] SERGEEChEV: Soviet Assistant Military Attaché in TOKYO.

[ii] NKO: i.e. NARODNYJ KOMISSARIAT OBORONY, People's Commissariat for Defence.

[iii] DEKANOZOV: Vladimir Georgievich DEKANOZOV, Deputy People's Commissar for Foreign Affairs.

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

95 ✓

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1948

Issued : 21/10/69

Copy No.: 201

3000 YEN SENT TO THE SOVIET EMBASSY FOR THE NEAR NEIGHBOURS (1944)

From: MOSCOW

To: TOKYO

No: 1131 31 December 1944

[No addressee sent]

3000 yen have been remitted to you for the NEAR NEIGHBOURS'[BLIZhNIE SOSEDI][i] work.

DEKANOZOV[ii]

Comments: [i] NEAR NEIGHBOURS: MGB.

[ii] DEKANOZOV: Vladimir Georgievich DEKANOZOV; Deputy People's Commissar for Foreign Affairs. . .

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

95

VENONA

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1947

Issued : /22/10/69

Copy No.: 201

1. ARREST OF SOVIET CITIZENS AND EMIGRÉS, SOME CONNECTED WITH NEAR NEIGHBOURS
2. RECOMMENDATION FOR WITHDRAWAL OF SOME NEAR NEIGHBOURS, STETsYuK AND ChE...KOV IN PARTICULAR

(1943)

From: HARBIN

To: MOSCOW

No: 316 29th November 1943

To DEKANOZOV[i]

On 27th/28th November the local Soviet citizens Georgij YuShchENKO, Viktor ShIShOV and VERTKOV were arrested as well as several emigrés. Some of [1 group unrecovered] are connected with the NEAR NEIGHBOURS[BLIZhNIE SOSEDI][ii]. According to [1 group unrecovered] information, [3 groups unrecovered] still some people who are connected with the NEAR NEIGHBOURS. I consider it desirable to withdraw some of the NEAR NEIGHBOURS' officials, particularly STETsYuK[iii] and ChE...KOV[iv]. I request your instructions.

PAVLYChEV[v]

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

Comments: [i] DEKANOZOV: ✓ Vladimir Georgievich DEKANOZOV; Deputy People's Commissar for Foreign Affairs.

[i] YUSKCHENKO etc ✓ Not further identified

[ii] NEAR NEIGHBOURS: ✓ MGB.

[iii] STETsYuK: ✓ Not further identified.

[iv] ChE...KOV: ✓ Not further identified.

[v] PAVLYChEV: ✓ Senior Soviet consular official in HARBIN.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

VENONA

TOP SECRET



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1949

Issued : /22/10/69

Copy No.: 201

RESHETKO TO DO WORK FOR JURIST (GRU RESIDENT) (1944)

From: MOSCOW

To: HARBIN

No: 72 16th March 1944

To PAVLYChEV[i].

[1 group unrecovered] RESHETKO[ii] can be [D% admitted] to the OSShO[iii] to do work for [C% JURIST[YuRIST]][iv] only in the latter's room. [D% In other] rooms of the OSShO he should not be [1 group unrecovered].

RYZhIKh[v].

Comments: [i] PAVLYChEV: Senior Soviet consular official in HARBIN.

[ii] RESHETKO: Unidentified.

[iii] OSShO: A Secret Cipher Office ; full expansion not known.

[iv] JURIST: The GRU Resident.

[v] RYZhIKh: Head of the Cipher Department of the People's Commissariat of Foreign Affairs in MOSCOW.

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: HARBIN

No: 310

10 November 1944

To ChEKIN[i].

Instead of ChEBOTKOV[ii] admit ZININ[ii] to the rooms of the OSShO[iii] for cipher work on the JURIST's[iv] line.

RYZhIKh[v]

---

[i] Consular (NKID) code clerk at HARBIN.
[ii] ChEBOTKOV and ZININ are otherwise unknown to us.
[iii] OSShO: Top secret cipher office.
[iv] JURIST: The military GRU resident.
[v] Head of the code office of the NKID (People's Commissariat of Foreign Affairs) in MOSCOW.

14 October 1977

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: HARBIN

No. 157

7 June 1945

The State Bank [GOSBANK] requests that 20,000 yuans be issued to the Near Neighbours on the account [1 group unrecovered][a] of the Centre [TsENTR].

[10 groups unrecovered]

Report compliance, [1 group unrecovered][1]

T.N. [a] This group should be the letters SUN. Possibly an abbreviation for a section of the Centre.

Comment: [1] A Moscow signatory.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

From: MOSCOW

To: HARBIN

No: 203

22 July 1945

To ChEKIN.

Admit to the premises of the Top Secret and Cipher Section [OSShO, OSOBO SEKRETNO-ShIFROVAL'NYJ OTDEL] [1 group unrecovered] GAJ Boris Grigor'evich for work in the line of the Nearer Neighbors [BLIZhNIE SOSEDI][1].

ZheREBTsOV

Comment: [1] BLIZhNIE SOSEDI: the NKGB.

8 March 1967

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: CAPETOWN

No: 55

17 July 1946

In July we are dispatching the courier of the Special Guard [SPETsOKhRANA] RODNOV.

Special #55

SILIN

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

TOP SECRET UMBRA VENONA

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 2897

4 November 1942

To MOLOTOV.

On 3 November VETROV[i] was at SIDORENKO's[ii]. SIDORENKO stated that no coercion[NASILIE] had been used on him since 20 October, he will not make any statements since he doesn't know the materials of the investigation and the whole affair is being conducted in Swedish, but he will not make any statements anyway. On 28 October a memorandum[PROMEMORIA] of investigator SÖDERSTRÖM was made public to the court, that S. wasn't a diplomat, and therefore coercion was used and it should have been.

[12 groups unrecovered]

....FEL'D said that in the memorandum nothing was said about coercion, but "measures of constraint," a detailed explanation of which the Director of the Juridical Department will give to the Ministry of Foreign Affairs

[12 groups unrecovered]
[255 groups unrecoverable]

Comments:

[i] VETROV: Mikhail Sergeevich VETROV, Counsellor of Soviet Legation in STOCKHOLM.

[ii] SIDORENKO: Vasilij SIDORENKO, member of the Soviet Trade Delegation.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

10 December 1971

TOP SECRET UMBRA VENONA

Reissue

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 1748-51

30 May 1943

[Part I] To VYShINSKIJ[i]. In answer to your no. 481.

I am transmitting a draft opinion of STENBERG on SIDORENKO's[ii] condition

[26 groups unrecovered]

SIDORENKO

[11 groups unrecovered]

under arrest since October 1942 awaiting the decision of the Supreme Court

[5 groups unrecoverable]

appear good. At every examination the patient is in a condition of strong emotional excitement with accelerated pulse (100, 100, 90-95). Severe trembling, always affecting the fingers, sometimes

[20 groups unrecoverable]

to my questions sometimes were given calmly and exhaustively, sometimes the questions gave rise to desperate

[30 groups unrecovered]

his stay in prison. He says that [9 groups unrecovered] are watching over him

[29 groups unrecovered]

but mostly he sits with his

[10 groups unrecovered]

, dissatisfied expression. He said that his detention and imprisonment

[19 groups unrecovered]

case in a state

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

[18 groups unrecovered]

resistance.

S. complained of poor sleep and nightmares. At the time of my first visit S. [5 groups unrecovered]

[30 groups unrecoverable]

shots during the night. At the time of my last visit he said that for about the last week or more he has been bothered by something that he calls "the voice of a madman." He doesn't hear any distinct words, but the general impression reminds him of a vibrating radio broadcast. He immediately added that this is not"a provocation of the fascist clique."

[Part II] In childhood he was healthy. Nail-biting and sleep-walking were not observed. He had been as healthy as ever until he got into the condition he is now in. The only thing that bothered him before was obstipation (blockage of the bowels). He indicates that this still occurs-not a week goes by without blockage of the bowels.

Cases of classical hallucination

[57 groups unrecoverable]

VALLER and REITERSKJÖLD he was transferred to the Psychiatric Clinic of the Karolinska Hospital, where he stayed for treatment until 3 October 1942, when he was returned to the police. I may say here that I met S. once between 1 and 3 October 1942 at the Psychiatric Clinic. At that time he gave the impression, as far as I remember, of being more calm, more restraine and in spite of a hunger strike, in a better nourished condition.

[43 groups unrecoverable]

to my

[35 groups unrecovered]
[38 groups unrecoverable]
[44 groups unrecovered]

medicines in order to break his will.

[Part III] When he is out for a walk he feels that behind him [4 groups unrecovered] in brown clothes and dark glasses, whom he has seen in [4 groups unrecovered] upper floors. He assumes that this man is watching to see how the given medicines are affecting him.

[9 groups unrecovered]

However, it showed that S. is in a state of extreme

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

[9 groups unrecovered]

imprisonment

[20 groups unrecovered]

to a great degree aggravated by the fact that

[24 groups unrecoverable]
[61 groups unrecovered]

STENBERG

[33 groups unrecovered]

[Part IV] BRANTING[iii] said that under the law the Swedish

[60 groups unrecoverable]

... must be put in a hospital and for a stay of some duration, [2 groups unrecovered] him to the USSR. Other possibilities [4 groups unrecovered] our proposals: 1) To present the doctor's opinion to GÜNTHER[iv], and with a strong warning in the name of the Soviet government about possible serious consequences, ask [2 groups unrecovered] Swedish government and further to let the police continue the filthy piece of provocation undertaken by it. In the course of a later conversation, to tell GÜNTHER in my own name that in view of the progressing illness of S. it would be better for him and for both sides to send S. immediately to the USSR and thus solve a very unpleasant problem and a situation that has grown up. 2) Parallel to this, depending on GÜNTHER's answer, to suggest to STENBERG that he act in the proposed direction on his own initiative without [9 groups unrecovered] whole question, for S.'s health actually does inspire very serious concern and the doctor's opinion adduced above is by no means exaggerated. [1 group unrecovered] most urgent and decisive measures. I request your immediate answer.

SEMENOV[v]

Comments:

[i] VYShINSKIJ: Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs.

[ii] SIDORENKO: Member of a Soviet trade delegation, convicted of sabotage and at the time serving a long sentence.

[iii] Georg BRANTING: Prominent member of the Social Democratic Party of Sweden and legal advisor to the Soviet Embassy in STOCKHOLM.

[iv] GÜNTHER: Foreign Minister of Sweden.

[v] SEMENOV: First Secretary of the Soviet Legation in Sweden.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No.: 1910 9 June 1943

To VYShINSKIJ[i].

I refer to your No.515. STENBERG has given his opinion in accordance with our No.1748. He and attorney LUNDBERG [3 groups unrecovered] to talk with acting minister of justice BJÖRKQUIST about the condition of SIDORENKO's[ii] health and about the necessity of taking measures. I have talked with BRANTING[iii] and LUNDBERG. They said that according to the law SIDORENKO's return cannot be asked for on grounds of health and that the Swedes will hardly go that far. However, it seems to me we ought to use STENBERG's opinion and strongly warn GÜNTHER[iv], in the name of the legation or of the Soviet government, about possible serious consequences. Please confirm immediately, for delay is extremely undesirable.

SEMENOV[v]

Comments:

[i] VYShINSKIJ: Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs.

[ii] SIDORENKO: Member of a Soviet trade delegation, convicted of sabotage and at the time serving a long sentence.

[iii] Georg Branting: Prominent member of the Social Democratic Party of Sweden and legal advisor to the Soviet Embassy in Stockholm.

[iv] GÜNTHER: Foreign minister of Sweden.

[v] SEMENOV: First secretary of the Soviet legation in Sweden.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

TOP SECRET DINAR DRUG

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 877

16 April 1944

Reference No.28--.

We agree with your proposal about the [B% transfer] of KhARLAMOV[i] to the probationers.

DEKANOZOV

Comment: [i] Possibly Aleksandr Petrovich KhARLAMOV

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET DINAR VENONA

From: MOSCOW

To : STOCKHOLM

No : 862

12 September 1944

18000 kroner were remitted to you for the [1 group unrecovered] line for TARADIN[1].

DEKANOZOV

[1] TARADIN: Aleksej TARADIN, Soviet Naval Attaché in Stockholm.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET DAUNT

BRIDE

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 3017

12 September 1944

To DEKANOZOV.

[2 groups unidentified] Polish newspaper "WOLNA POLSKA" according to which the [1 group unidentified] of this newspaper, PANSKI is supposed to [5 groups unrecovered]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET DINAR VENONA

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No.: 3393 11 October 1944

5 October I presented a protest to BOHEMAN à propos of [2 group unidentified] magazine "OBS".

9 October

[12 groups unrecovered]

Günther [1 group unidentified] personal (?note?) of protest à propos of [1 group unrecovered] article in the magazine OBS about Comrade MOLOTOV. OBS is a fortnightly magazine [1 group unidentified][3 groups unrecoverable] by the former Berlin correspondent of Svenska Dagbladet ARVID FREDBORG. [2 groups unidentified] that the article is directed against (?First Deputy?) Chairman of the Council of People's Commissars of the USSR, it

[19 groups unrecovered or unidentified]

(?of?) a friendly country

[13 groups unrecovered and 45 groups not yet available]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No. 3465 17 October 1944

[first page not yet available][5 groups unrecovered & 1 group unidentified] by the Soviet government in the course of 5 years to a maximum of 200 million kronor, if the Soviet government wishes to give orders on credit to Swedish firms for more than 200 million kronor a year, the Swedish government will be willing to grant a maximum amount of credit greater than 200 million kronor, even [1 group unidentified] total amount of credit greater than 1000 million kronor. WIGFORSS[a] said that at present Swedish private banks also

[7 groups unrecovered]

banks. He expects that the Soviet government will be more interested in state credits than in credits from private banks. The Swedish government [6 groups unrecovered] state credit than credit from private banks. [1 group unidentified] WIGFORSS

[13 groups unrecovered]

Sweden. Also [1 group unidentified & 4 unrecovered] SOHLMAN[b] [2 groups unrecovered] Swedish [1 group unrecovered] which we

[40 groups not available & 1 group unidentified]

from America of necessary goods for Sweden. [1 group unidentified] conversation WIGFORSS requests as early as possible an answer to the Swedish government's offer of 17 October.

KOLLONTAJ[c]

To NIKITIN[d].

A copy of this telegram [has been sent?] to Comrade MIKOYaN[e] [2 groups unrecovered]. [1 group unrecovered]OV[f]

Comments:

[a] Ernst Johannes WIGFORSS, head of the financial section of the Royal Council of State.

[b] Rolf Ragnarsson SOHLMAN, head of the commercial section of the Swedish Ministry of Foreign Affairs.

[c] Aleksandra KOLLONTAJ, Soviet Minister to Sweden.

[d] NIKITIN, a Moscow code clerk.

[e] Anastas MIKOYaN, People's Commissar of Foreign Trade.

[f] __OV, code clerk at Soviet legation at Stockholm.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act

TOP SECRET DINAR VENONA

From: MOSCOW

To: STOCKHOLM

No.: 1049

25 October 1944

20 October American [chargé d'affaires] in Moscow KENNON [1 group unrecovered] British [?ambassador?]

[45 groups unrecovered and 20 groups unavailable],

iron ore, steel,

[13 groups unrecovered],

special steel, cobalt, lithium, carbonate, selenium, chloride, calcium

[58 groups unrecovered]

8 April 1965

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

BRIDE

TOP SECRET

DAUNT

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1187

Issued: /4/9/1959

Copy No: 201

REFERENCE TO "THE DOCTOR" (1944)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 3544 26 Oct. 44

RYZhIKh[1]

Your No. 1033[a]

[11 groups unrecovered]

Our No. 3516 was addressed to the DOCTOR[DOKTOR].[b]

[1 group unrecovered]...OV.

Notes: [a] A message dated 25 October 1944.

[b] the DOCTOR must be the Soviet naval intelligence outfit or an individual in it. "Our", of course, means Stockholm's, not that NKID personnel originated the message.

Comment: [i] RYZhIKh: Head of Cipher Department at Ministry of Foreign Affairs in MOSCOW.

Distribution

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

TOP SECRET DINAR VENONA

From: MOSCOW

To: STOCKHOLM

No: 1052

28 October 1944

20,000 kroner were remitted to you for the [1 group unidentified] line for TARADIN[1].

DEKANOZOV

[1] TARADIN: Aleksej TARADIN, Soviet Naval Attaché in Stockholm.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET DINAR VENONA

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No.: 3579 29 October 1944

MALLET[i] has informed me that he and JOHNSON[ii] have already come to an agreement with the Ministry of Foreign Affairs that from 1 December on export to Germany of all [1 group unrecovered] will be cut off [8 groups unrecovered]. The Swedes [6 groups unrecovered] rubber to them (?for?) [5 groups unrecovered] (?USA?) from Tampico. The Swedes said that they

[30 groups unrecovered]

1944, because in six months Swedish [3 groups unidentified] without rubber. The English wish to [1 group unidentified] three western ports of Sweden temporarily [4 groups unrecovered] with Germany, on the condition of permitting export

[13 groups unrecovered]

English and Danish [1 group unidentified] in Denmark of war materials.

But [5 groups unrecovered] send aid

[11 groups unrecovered]

and (? would be?) very grateful [3 groups unrecovered] for instructions. [2 groups unrecovered] I shall [1 group unidentified] with BOHEMAN[iii].

KOLLONTAJ[iv]

Comments: [i] British minister to Sweden.

[ii] American minister to Sweden.

[iii] Unidentified.

[iv] Soviet minister to Sweden.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

TOP SECRET EIDER

BRIDE

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No. 3581 29 October 1944

On [C% 28 or 29] October arrived probationer [1 group unidentified] OV and [6 groups unrecovered].

KOLLONTAJ

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: ANKARA

To: MOSCOW

No.: 315 15 March 1944

To [1 group unidentified].

.Your number 125[a] has been executed.

VOLKOV[b]

Comments:

[a] Not available.

[b] Since a new code book had just come into use, it is possible that Moscow-Ankara No.125 ordered its use; furthermore there is a strong probability that the person addressed is the same as a person elsewhere (Moscow-San Francisco No.109 of 11 April 1944, unpublished) implied to be the predecessor of RYZhIKh, chief of the Tenth OTDEL (cipher). Therefore, VOLKOV may have been the NKID cipher clerk at Ankara.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: NEW YORK

No: 481

24 May 1944

[8 groups unrecovered, 2 groups unidentified]

with RKO about organizing a mixed company with a [D% capital] of $200,000 run along the lines discussed in the firm's offer.

In your negotiations, proceed on the following basis: 1) [1 group unidentified] RKO that in connection with the absence

[4 groups unrecovered]

for individual firms lease of American films [1 group unidentified] on percentage [unidentified plural noun][1 group unidentified] therefore obtaining American films [1 group garbled] on a firm account.

The supplying of Soviet films to the firm is carried out on percentage [same plural noun as above]. The Peoples Commissariat of Foreign Trade [one group garbled] that lease of American films on a percentage basis [1 group unrecovered] but that the USSR does not export its currency.

2) [C% Payment] for [unidentified adjective] American films we [1 group unidentified] on the average $50,000-60,000.

3) [1 group unidentified] lease in the USA of 12 Soviet films a year on [1 group unidentified] against [unidentified participle] by us on a firm account 8 RKO films for the same period or a different number [C% at a ratio of] 3 : 2.

4) In order [1 group unidentified] films [unidentified adjective] time [1 group unidentified] of films, we are willing instead of the [unidentified adjective] 50% [1 group unidentified] for our films 40% or even 30%

[8 groups untranslatable,
85 groups unavailable or unrecovered]

film.

[3 groups unrecovered] lease of our films [1 group unidentified] country,

[16 groups unrecovered]

of our films [1 group unrecovered], that

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

[9 groups unrecovered]

will [unidentified verb] to other firms for lease

[7 groups unidentified].

Considering that [2 groups unidentified] may [3 groups unrecovered] in [1 group unrecovered] of American films of other firms besides RKO, [3 groups unidentified] in the contract.

Basic proposals [2 groups unidentified] in the agreement.

Please also inform concerning progress of negotiations:

1) [3 groups unrecovered]

2) [3 groups unrecovered] INTORGKINO IVANOV[i][1 group unidentified] of KALATOZOV[ii].

Comments:
[1] IVANOV: Not traced.
[ii] Mikhail Konstantinovich KALATOZOV, representative of the Cinematographic Committee of the USSR in the United States.

23 June 1971

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

UG

TOP SECRET

DINAR

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1378

Issued: /6/7/1961

Copy No: 201

THE PROFESSOR, THE JURIST AND THE DOCTOR (1944)

From: MOSCOW

To: NEW YORK

No: 912

9 Sept. 44

Your number 264[a].

Our numbers 885, 897, 898 and 899[b] remain [1 group unidentified]. Numbers 866, 879, 883 and 888[c] belong to the PROFESSOR,[i] number 867[d] to the JURIST[YURIST][i] and number 869[c] to the Soviet Consul. The latter was enciphered by pages 49, 50 and 1 inclusive.

SAMOJLOV ✓

Notes: [a] Not available.

[b] Messages No. 885, 897, 898 and 899 were sent in the

[c] Messages No. 866, 879, 883 and 888 were sent in the

[d] Message No. 867 was sent in the

[c] Message No. 869 was sent in the

Comment : [i] The PROFESSOR and JURIST : See also the following messages:

MOSCOW-WASHINGTON No. 39 of 8 January 1946 (3/NBF/T732)
MOSCOW-WASHINGTON No. 167 of 1 February 1946 (3/NBF/T731)
STOCKHOLM-MOSCOW No. 3544 of 26 October 1944 (3/NBF/T1187)

From these messages it would appear that the terms PROFESSOR, JURIST and DOCTOR refer to Residents of the MGB, GRU and Naval Intelligence respectively.

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: NEW YORK

No: 979

29 September 1944

To KISELEV[i].

Reference your no. 1356. You may permit TITOVA[ii] to clean the premises of the Secret Cipher Office, but first she should be [1 group unidentified] instructed by DMITRIEV[iii]. The cleaning should be carried out only in the presence of a worker of the Secret Cipher Office.

RYZhIKh[iv]

Comments:

[i] Evgenij Dmitrievich KISELEV.
[ii] Matrena Stepanovna TITOVA.
[iii] Evgenij Aleksandrovich DMITRIEV, in charge of couriers and the Secret Cipher Office in NEW YORK.
[iv] Chief of the Cipher Department at the Ministry of Foreign Affairs in MOSCOW.

23 June 1971

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: NEW YORK

To: MOSCOW 12 June 1945

No: 920

In accordance with instructions from the Embassy we are giving the numbers of visas issued to the members of the Scientific Delegation to the Celebration of the Anniversary of the Academy of Sciences

[4 groups unrecovered]

10th June:

James [DZhEJMS]

[10 groups unrecovered]

Irving LAN [4 groups unrecovered] - 029
Merrill BERNARD [MERRIIL/BERNARD] - 018
James ALEXANDER [DZhEJMS/ALEKSANDER]- 017
Jacob HEIMAN [DZhAKOB/KhAJMAN] - 019
Henry FIELD [GENRI/FILD] - 0

[7 groups unrecovered] -0

[8 groups unrecovered] -027
[3 groups unrecovered]

[100 groups unrecoverable]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82

√ BRIDE

TOP SECRET

EIDER

USSR

Ref. No: 3/NEF/T1056

Issued: /16/10/1958

Copy No: 202

SUGGESTED PURCHASE OF PROPERTY TO ACCOMMODATE
THE SOVIET CONSULATE-GENERAL IN NEW YORK (1945)

FROM: NEW YORK

TO: MOSCOW

No: 1454, 1455 15 Sept. 45

[Two-part message complete]

[Part 1]

[24 groups unrecovered]

[51 groups unrecoverable]

building loses its only remaining protection[ZAShchITA], i.e. from the direction of the house that has now been sold, in which members of the staff of the Consulate General are living. Moreover in the house which has been sold, according to enquiries we have made, there is going to be a restaurant and bar; it will be very unpleasant for the Consulate General to have this sort of thing next door.

At the present time the building of the Consulate General is surrounded on one side by a well-known hotel, on another by a house empty for 10 years and immediately adjacent to ours, on the third by the bar which is about to open, on the fourth by a group of dwelling houses at a distance of several metres. Under such conditions it is extremely undesirable and without doubt dangerous for us to remain in the house we occupy with all its [D/ inconveniences]. Comrades with personal knowledge of our situation can tell you of this in detail.

[22 groups unrecoverable]

Distribution

[Continued overleaf]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

isolation). One of these three can be obtained by us at present; the others are sold. Together with this house, which is situated on the corner of 5th Avenue and 87th Street and which has sufficient accommodation to satisfy all needs for official purposes (about 50 rooms), the two small adjacent houses are for sale (about 45 rooms in both). These could be used as a school and hostel for the staff. The three houses are to be sold only as a single lot. One small house is directly adjacent on 5th Avenue to the main one and could not serve as good protection for the main one. The third house on 87th Street is separated from the main one by 4 metres.

[Part II] The price of the three houses in 1944 was $325,000, now it is $400,000 ([1 group unrecovered]). All the money is to be paid at once. For equipment and essential repairs about $50,000 is needed.

[1 group unrecovered] to make the first payment $200,000, the remainder in four [2 groups unrecovered] payments, i.e. in four years with four [5 groups unrecovered]. The buildings were purchased by a specially formed "Corporation", which proposes to re-sell them to us taking from us $200,000 and the remaining $200,000 [3 groups unrecovered] in New York in the Bank.

[31 groups unrecovered]

by us of the payment due

[25 groups unrecovered]

three persons (our lawyer RECHT[1] and two others). The procedure is perfectly normal here.

Our broker (GRIM)[ii] (no[4 groups unrecovered]) obtained a promise from the owners of the buildings not to sell them before 23rd September. After that, as at present there is an ever increasing demand for buildings here, they may be sold to someone else.

With the vacating in December of the hostel we [2 groups unrecovered] with the vacating in August

[32 groups unrecovered]

for understandable reasons cannot be recommended.

It is impossible to find a suitable house to rent.

MIKHAJLOV.[iii]

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

Comments: [i] RECHT : Charles RECHT was a NEW YORK attorney who represented Soviet interests in the United States.

[ii] GRIM : Not known.

[iii] MIKHAJLOV: Acting Soviet Consul General in New York.

TOP SECRET EIDER

82

BRIDE

TOP SECRET

EIDER

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1057

Issued: /16/10/1958

Copy No: 202

SUPPORT FOR THE PROPOSAL TO ACQUIRE OTHER PREMISES FOR THE SOVIET CONSULATE-GENERAL (1945)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1458 16 Sept. 45

Special.
To RYZhIK.[i]

With reference to Comrade MIKhAJLOV's[ii] telegram No. 1454[a] I would like to repeat the request that you should give your support in every possible way in the matter of removing the Consulate-General from the building it occupies and of acquiring the building mentioned in Comrade MIKhAJLOV's telegram, which is the only one that is suitable from our special point of view.

In my letters I have pointed out the danger the Consulate-General is in in respect of the safe-guarding of State secrets. Now this danger has markedly increased. It is no accident that the house where our hostel was in has been sold. [3 groups unrecovered] namely a restaurant and bar, although the building is ill suited for these purposes. This goes to show that the local Intelligence means to achieve the complete encirclement of the Consulate-General building. If we continue to remain in this house, we are subjecting to great risk the business of all [1 group unrecovered].

Taking into consideration the amount of secret materials of neighbouring [1 group unrecovered] and the fact that in the near future the premises of the Secret Cipher Department [SShO] will be completely insecure from either side of the building, I must again warn you that, should the local Intelligence attempt to penetrate the building of the Consulate-General, the duty officers in the

Distribution

[Continued overleaf]

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

42

TOP SECRET

EIDER

Secret Cipher Department will be deprived of the physical possibility of taking the necessary measures and further of completely destroying compromising material as all advantages for stopping this will be on the side of the intelligence.

In view of the sale of the above-mentioned house the moving of the Secret Cipher Department according to our plan loses its point as the house which formerly served as a partial defence for the Consulate-General building is now being turned into just as much of a threat as [1 group unrecovered] from the other side of our building

DMITRIEV[iii]

Note: [a] External Serial Number of NEW YORK message of 15th September 1945 published as 3/NBF/T1056.

Comments: [i] RYZhIK : Head of Cipher Department at Ministry of Foreign Affairs in MOSCOW.

[ii] MIKHAJLOV : Acting Soviet Consul-General in NEW YORK.

[iii] DMITRIEV : Presumably Head Cipher Clerk at Soviet Consulate General in NEW YORK.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

HW 15

Date	Description	Former reference
	Moscow with New York, USA	
1944 May 24	Moscow; (Negotiations with RKO film company.)	481
1944 Sept 9	Moscow; The Professor, the Jurist and the Doctor.	912
1944 Sept 29	Moscow; (Clearance for TITOVA to clean Secret Cipher office.)	979
1945 June 12	New York; (Visas to be granted to various Americans.)	920
1945 Sept 15	New York; Suggested purchase of property to accommodate the Soviet Consulate-General in New York.	1454, 1455
1945 Sep 16	New York; Support for proposal to acquire other premises for the Soviet-General.	1458
1945 Oct 5	New York; (Possible visit of Red Army Ensemble to USA.)	1541

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1541

5 October 1945

[1 group unrecovered] ĒLLY [a]

[38 groups unrecovered]
[24 groups unrecoverable]

Red Army. They are using all possibilities

[137 groups unrecovered]

commercial

[3 groups unrecoverable]

ensemble.

If there is any possibility at all for the ensemble to come to the USA, then it is necessary to do this only through the mediation of the Council of Friendship [b]. The Council has all the facilities for organizing a performance of the ensemble in any city and through its proven theatrical agents, but not through rogues of the type of HUROK.

If the question has already been put to our government through HARRIMAN, one can justify a refusal by the fact that such a request has already been received through the Council of Friendship and is under consideration.

MIKHAJLOV

Notes: [b] Presumably the National Council of American Soviet Friendship.

[a] The "1 group unrecovered" preceding ĒLLY is probably "according to". ĒLLY is probably a transliteration of either a Christian name or a surname. If a Christian name, it may be an inflected form of ELLA. The following three groups of the "38 unrecovered groups" would then contain the surname.

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 81

12 March 1945

[1 group unidentified] to SAN FRANCISCO [6 groups unrecovered] Vladimir Ivanovich MIKhEEV[i]

[41 groups unrecoverable]

MIKhEEV said that if the press of the USA does not [1 group unidentified] its hostile tone with regard to the USSR,

[54 groups unrecoverable]

him concerning the necessity of being [4 groups unidentified] and [1 group unidentified]. In answer to this MIKhEEV told me that he had an appropriate plan of his travels in the USA, agreed upon with the Center. MIKhEEV is working here in the uniform of an Australian war correspondent. Through Americans he [2 groups unrecovered] in

[remainder of message, 77 groups, unavailable]

Comments:

[i] MIKhEEV: Vladimir Ivanovich MIKhEEV was the TASS correspondent in SYDNEY, Australia from 10 September 1942 to 18 January 1945. He returned to the USSR accompanied by Georgij Makarovich BOBROV, travelling via the USA, being recorded as being in SAN FRANCISCO between 1 and 25 February, 1945.

4 May 1971

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No.: 88-89 15 March 1945

To MOSCOW in reply to number 99. Copy to WASHINGTON.

The instructions in your number 77 of 25 February have been carried out by me

[55 groups unrecoverable]

I was compelled

[12 groups unrecovered, 135 groups unrecoverable, 15 groups unrecovered]

and 27 February I was [C% phoned] in the hospital

[8 groups unrecovered]

from PORTLAND

[5 groups unrecovered, 27 groups unrecoverable]

[Part II] I [1 group unidentified] the secretary of the consulate-general [1 group unidentified] with the head of the Immigration Bureau in PORTLAND, TOMLINSON. The talks [B% had no] results. Fearing that with GLASKO the LOBANOV case would repeat itself (see our telegrams numbers 12, 5), from the hospital I [C% phoned] [4 groups unrecoverable] 22 [2 groups unidentified]. GLASKO [2 groups unidentified] from the ship. My actions [3 groups unidentified]. In the hospital I was visited by many representatives of various societies, social

[1 group unidentified, 39 groups unrecoverable]

conversations[a] with visitors I did not conduct. I was also visited by several employees of the consulate-general, informing me principally of official news in the [B% social] life of SAN FRANCISCO - such as concerning the death of the Belgian consul-general, the meeting of 22 February dedicated to Red Army Day and the like. I was aware that I [2 groups unrecovered][b], since I had actually established that fact. In the room[c] [5 groups unrecoverable] [D% side by side] with the room on one side is located a toilet, on the other a private room with a nervous patient, eavesdropping could have been carried on through an [or: the] apparatus [1 group unidentified] and ~~information~~ [1 group unidentified] I, while I ~~[2 groups unrecovered]~~ in the hospital, [2 groups unrecovered]. On 10 March I was released from the hospital.

VASIL'EV

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Translator's notes:

[a] "Conversations" is preced d by an adjective.

[b] Literally, "That behind me [2 groups unrecovered] was known to me." The word for "behind" (ZA) is also the preposition used in such phrases as "carry out surveillance of."

[c] Here and below it is clear from the Russian that a hospital room is in question.

1 July 1965

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 117

24 March 1945

The diplomatic couriers ISAChENKOV and KOLESNIKOV[1] arrived in San Francisco from Washington.

FEDOSEEV

[1] Aleksandr Grigor'evich KOLESNIKOV.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 120

28 March 1945

Worker [1 group unrecovered] probationer AFANAS'EV

[35 groups unrecoverable]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 121

28 March 1945

To Moscow copy to Washington.

The diplomatic couriers ISAChENKOV and KOLESNIKOV[1] on 27 March on the tanker "SAKhALIN" left San Francisco

[6 groups unrecoverable]

[1] Aleksandr Grigor'evich KOLESNIKOV.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Reissue

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No.: 185 22 April 1945

To Washington, copy to Moscow.

ShADRIN[i]
[6 groups unrecovered, one group unidentified]

[C% instructions to lease] for Comrade MOLOTOV rooms in a hotel and the Consulate made the decision to [1 group unrecovered] the People's Commissar and his coworkers in the consulate and in a temporarily [3 groups unrecovered] house[a][C% consider necessary] [1 group unrecovered]. The quantity of [1 group unidentified] and service rooms we [1 group unidentified] into[b] [1 group unidentified] on your instructions [is?][c] [1 group unrecovered]. For [1 group unidentified] before outfitting up to $2000 will be required. Thus, for

[65 groups unrecoverable]

[1 group unidentified] in so doing [1 group unidentified] solve such problems as [1 group unrecovered] and security in general.

In San Francisco the 5 planes arrived safely with Comrades LAVRENT'EV, RODIONOV, ARKAD'EV, ARUTINYaN, ShADRIN and others. With
[17 groups unrecovered, 31 groups unrecoverable]

Translator's notes: [a] The transition to the following seems inexplicable unless a period has been omitted here.

[b] or: in.

[c] "is": Suggested by the framework of the sentence.

Comment: [i] ShADRIN: Almost certainly the D.N. ShADRIN who was made General-major in July 1945 and in March 1946 became deputy to General-major KUZNETsOV, Chief of the 6th Directorate (Guards) of the MGB.

22 April 1965

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No.: 305

7 June 1945

I beg your permission to excuse FEDOSEEV from work for 20-25 days for treatment of the spine. FEDOSEEV fell ill 1 1/2 year ago of ossification of the spine. But because of the great volume of work F. was offered no chance of serious treatment. Now the disease

[13 groups unrecovered]

BAKULAEV[1]

[25 groups unrecovered]

work and the tense

[23 groups unrecovered]

cipher work until EZhOV's arrival can be carried on by the cipher group of the delegation working in the consulate, and also by VAKhRUShIN.

In case you agree, please permit the expenditure of 200 dollars for his treatment on the account of the People's Commissariat of Foreign Affairs.

VAVILOV

Translator's note:

[1] The form is BAKULAEVA, and it is not certain whether this is the genitive or accusative of the masculine name BAKULAEV or the nominative of the feminine name BAKULAEVA.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 311

8 June 1945

Supplementary to our no. 307.

Cases of desertion of seamen which have taken place have given concrete expression [2 groups unrecovered] realization of the decision of the NARKOMINDEL about appointing two Vice-Consuls for SEATTLE and PORTLAND. It seems to me that the difficulties

[3 groups unrecovered]

AFANAS'EV[1]

[62 groups unrecoverable]
[2 groups unrecovered]
[55 groups unrecoverable]
[3 groups unrecovered]

sending a new secretary. Filling the vacancies of Vice-Consuls in SEATTLE and PORTLAND

[11 groups unrecovered]

mainly Soviet

[3 groups unrecoverable]

Comments:
[1] Viktor Vasil'evich AFANAS'EV.

21 May 1979

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No.: 435 11 August 1945

To Moscow, copy to Washington.

One of [2 groups unrecovered] [D% physicists] [6 groups unrecovered] and the problems[a]

[58 groups unrecoverable]

is on ..... terms[b] with a group of local progressives with a pretty good attitude towards the U.S.S.R.[c], who[d] has attended receptions at our consulate and has invited [2 groups unrecovered] to his house.[i]

VAVILOV

Translator's notes:

[a] The next words may be "of atomic".

[b] The dots indicate that a preceding unrecoverable adverb would be translated here as an adjective. - The verb might be "are", though this seems less likely.

[c] It is possible that the phrase beginning "with" refers to the person being discussed rather than to the group; in this case, a comma should precede.

[d] The reference is to a male.

Comment:

[i] It is known from San Francisco-Moscow telegrams No.580-581 of 13 November 1945 that "Ernst [sic!]" LAWRENCE[LOURENS] is mentioned in the present message.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DAUNT~~ BRIDE

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No.: 574 10 November 1945

In reply to your No.625.

From the bottom of my heart I thank you for your congratulations. I will do all I can to justify the confidence placed in me.

EZhOV

Comment: EZhOV had probably just been made a cipher clerk to replace FEDOSEEV (See telegram No.305).

~~TOP SECRET DAUNT~~ BRIDE

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

25

VENONA

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T195Ø

Issued : /22/1Ø/69

Copy No.: 201

EZhOV QUESTIONED ON THE DESTRUCTION AND HANDLING OF CIPHER MATERIAL AND THE EQUIPPING OF THE CIPHER OFFICE (1946)

From: MOSCOW

To: SAN FRANCISCO

No: 57 14th February 1946

To EZhOV[i].

Telegraph an answer to the following questions.

1. In what way are you destroying the draft materials of cipher telegrams and secret correspondence

[44 groups unrecoverable]

has access to the safes in which cipher documents are kept?

3. Have you finished equipping the SShO[ii] and secret

[16 groups unrecoverable]

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
... 1958



Comments: [i] EZhOV: Nikolaj Efremovich EZhOV, who replaced I.I. FEDOSEEV in June 1945 as cipher officer in SAN FRANCISCO. EZhOV is possibly also referred to by the covername ZhARCV in SAN FRANCISCO messages Nos. 32 and 34 of 3Øth January 1946 (3/NBF/T12Ø8 and 12Ø9), 36 of 31st January 1946 (3/NBF/T855) and 4Ø of 1st February 1946 (3/NBF/T1513).

[ii] SShO: Secret Cipher Office [SEKRETNO-ShIFROVAL'NYJ OTDEL].

3/NBF/T195Ø

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958



BRIDE

TOP SECRET

TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY :
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

SUEDE

USSR

Ref No: S/NBF/T141

Issued: /13/12/1951

Copy No: 302

REFERENCES TO "THE DOCTOR'S LINE" AND
"THE LINE OF THE [B% DISTANT] NEIGHBOUR".

Item 1

From: MOSCOW M.F.A

To: SAN FRANCISCO

No: 67 20 Feb 1946

To [1 group unrecovered]

Admit to the premises of the OSShO[a] CRLOVSKIJ Pavel Andreevich[i] for work in the doctor's [DOKTOR] line.

Special No. 67 ZhEREBTsOV[ii]

T.N.: [a] OSShO: the cipher room. Correct expansion not known.

Comment: [i] Arrived in the U.S.A. in September 1945; shown in State Department records as an employee of AMTORG.
DOCTOR's line :
[ii] Addressee of messages addressed to the Tenth Department of the People's Commissariat of Foreign Affairs. The Tenth Department is the cipher department.

[continued overleaf]

W.S.No.XY-47.6

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

BRIDE

TOP SECRET

DAUNT

USSR

Ref. No: 3/NBF/T172 (of 2/4/1952)

Issued: 22/10/1959

Copy No: 201

RE-ISSUE

INSTRUCTIONS FROM MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, MOSCOW, TO SEVER CONNECTION WITH THE KOREAN KILSU HAAN (1946)

From: MOSCOW, M.F.A.

To: SAN FRANCISCO

No: 68 21 Feb. 46

To SAN FRANCISCO, copy to WASHINGTON.

61.[a]

You inquire whether the Korean KILSU HAAN continues to be closely connected with the American intelligence service[RAZVEDKA] or whether he has been expelled from it. This, you say, it is necessary to know in order to build up more correct relations with KILSU HAAN and the Koreans connected with him.

Your estimate[USTANOVKA] [of him][b] is completely inadmissable. We are surprised at your political naiveté. What connections can you have with an American intelligence agent, even if he were to have been "expelled" from the American intelligence? (According to available data nobody has expelled him!) You must terminate connections with KILSU HAAN and cease to make use of his "services". Confirm receipt.

Special No. 285 VYShINSKIJ[i]

Notes: [a] Presumably the reference number of the SAN FRANCISCO message containing the original query.

[b] Inserted by translator.

Comment: [i] VYShINSKIJ : Deputy Minister for Foreign Affairs.

Distribution

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

Item 2

From: MOSCOW, M.F.A

To: SAN FRANCISCO

No: 69 21 Feb 1946

To [1 group unrecovered]

Admit to the premises of the OSSh0[a] ZAJTSEV Nikolaj Sergeevich for cipher work in the line of the [B/S distant] neighbour [DAL'NIJ SOSED].

Special No. 69 ZHEREBTsOV[i]

T.N.: [a] See translator's note to Item 1 of this report.
[*] ZAJTSEV : [Code clerk : Diplomat Branch]
Comment: [i] See comment [ii] to Item 1 of this report.

W.S. No. XY-47.7

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No.: 9041 2 June 1942

To MOLOTOV.

On 26 May the commercial secretary of the British[a] embassy, GIFFORD, handed in KUJBYShEV to People's Commissariat of Foreign Trade employee MIShUSTIN a memorandum in which it is communicated that, in connection with the exhaustion of the sum of the 10-million[-pound?] credit,

[16 groups unrecovered]

million pounds.

DEKANOZOV

Translator's note:
[a] Literally, "English" (ANGLIJSKIJ).

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82

TOP SECRET

TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE

BRIDE

ACORN

~~USSR~~

Ref No: S/NBF/T12

Issued: 16/11/1950

Copy No: 202.

SPECIMENS OF SOVIET DIPLOMATIC MESSAGES

Item 1.

From: WASHINGTON, Soviet Embassy

To: MOSCOW, M.F.A.

No: 1473 29 Jun 43

To [1 group unrecovered]

The author of the book "THE PACIFIC THEATRE OF MILITARY OPERATIONS "[TIKhO-OKEANSKIJ TEATR VOENNYKh DEJSTVIJ] published by the State Publishing House of the UZBEK S.S.R. [GOSIZDAT UZ.SSR] in 1942, K.P.POPOV, has sent the book to LITVINOV by diplomatic post [a] and is asking permission to publish it in the U.S.A. in English. Please advise whether this book is approved for

[26 groups unrecovered]

WS: XY 13.4

T.N. [a] Or equally possibly "diplomatic courier".

Distribution

External:

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82

V

TOP SECRET

TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

BRIDE ACORN

S/NBF/T12

Item 2.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

No: 019 22 May 47

To all ambassadors, ministers, consuls-general and consuls of the U.S.S.R., and political advisers (BERLIN, VIENNA, TOKYO). [b]

It has been established that a number of persons employed on the staffs [SOTRUDNIKI] of our establishments abroad are employing the services of foreign subjects in gross violation of an instruction of the M.F.A. [MID] [c] prohibiting persons employed in Secret Cypher Departments [SShO] [d], couriers of the Special Guard [SPETsOKhRANA], and all Soviet members of staffs living on the premises [NA TERRITORII] of embassies, legations and consulates from hiring foreign subjects for their personal service; I demand that the instruction in question be carried out precisely. All members of staffs in the above categories who at present have in their personal service foreign subjects (cooks, nursemaids, washerwomen, maids etc.) must discharge them immediately. Indicate receipt of [1 group unrecovered]. Report execution.

Special No. [C/ 19] [1 group unrecovered] [b]
[C/ Ts] [e]

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.3

T.N. [a] Sent to ALGIERS, BERNE, BUENOS AIRES, CANBERRA, CARACAS, HAGUE, HAVANA, MONTEVIDEO, NEW YORK (both to Consul and to Soviet Delegate to UNO), OSLO, OTTAWA, POZNAN, REYKJAVIK, RIO DE JANEIRO, SAN FRANCISCO, SANTIAGO, STOCKHOLM, WASHINGTON. Also sent (with text unrecovered) to ADDIS ABABA, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BRATISLAVA, CAIRO, CAPETOWN, GENOA, GURGAN, ISFAHAN, ISTANBUL, KERMANSHAH, MESHED, MILAN, NANKING, PAHLEVI, PRETORIA, RESHT, RIZAIYEH, SHANGHAI, and TIENTSIN.

[b] The address and the unrecovered group following the internal serial number were omitted in some version of the message.

[c] MID = MINISTERSTVO INOSTRANNYKh DEL.

[d] SSHO = SEKRETNO-ShIFROVAL'NYJ OTDEL.

[e] [C/ Ts]. If correct, this might be an abbreviation for TsIRKULYaR = Circular

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

Item 3.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 2 Aug 45

To all embassies, legations, consulates, [and] political advisers of Allied Control Commissions [SKK] [b].

We advise for information that a physical culture parade is taking place in MOSCOW on the 12th of August, 1945. In connection with this, all foreigners, except diplomats and diplomatic couriers, are being debarred from entering MOSCOW. Thus, in all cases where you have received, or do in the future receive, permits for visas for foreigners (except diplomats and diplomatic couriers and also special foreign delegations travelling at our invitation) travelling to MOSCOW or in transit through MOSCOW the issue of visas should be calculated to ensure that persons receiving them arrive in MOSCOW after the 12th of August; this restriction does not apply to diplomats and diplomatic couriers and visas should be issued to them without delay.

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.2

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, DAIREN, HAVANA, HALIFAX, HARBIN, KAZVIN, COPENHAGEN, ISTANBUL, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO, WASHINGTON.

[b] SKK = SOYUZNAYa KONTROL'NAYa KOMISSIYa.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Item 4.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 4 Aug 45

To all embassies, legations [MISSIYa] and consulates of the U.S.S.R. abroad.

Cases are being observed where consular staff in our establishments abroad are not indicating in visas issued by them to citizens of other countries the official status [SLUZHEBNOE POLOZHENIE] of the persons to whom the visas are issued. This is leading to misunderstandings as in a number of instances foreign diplomatic agencies [PREDSTAVITEL'STVO] have represented one or another member of their staffs [RABOTNIK] to us as being in a capacity other than that shown in the application for the visa, or in a capacity other than that in which we consented to accept the foreigner in question. To avoid similar misunderstandings visas issued by you to members of the staffs of foreign diplomatic agencies in the U.S.S.R. must indicate their official status, which should correspond to the status shown in the application for the visa and against which no objections have been raised by us. Diplomatic visas should contain indications such as "attaché, second secretary, of such-and-such an embassy, legation, or the like, in the U.S.S.R", and official [SLUZHEBNYJ] visas indications such as "person employed on the staff of [SOTRUDNIK] such-and-such an embassy or legation in the U.S.S.R."

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.1

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, AHWAZ, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, COPENHAGEN, DAIREN, HALIFAX, HARBIN, HAVANA, ISTANBUL, KAZVIN, LANCHOW, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PARIS, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO and WASHINGTON.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

95

VENONA

TOP SECRET

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T2094

Issued : 29/10/74

Copy No.: 501

TABOUIS REPORTS MURPHY'S COMMENTS ON PLAN TO SET UP AMGOT IN LIBERATED FRANCE

(1944)

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 396 3 February 1944

To MOLOTOV[i].

TABOUIS [TABUI][ii], who called on me, said that in a conversation with her which took place today MURPHY[iii] (the American envoy in ALGIERS) told her that the British and Americans intend as French territory is liberated to set up AMGOT[iv], but not in the form in which it has been set up in ITALY. The Allies consider that in FRANCE it is necessary from the very beginning to reduce [7 groups unrecovered]; TABOUIS

[126 groups unrecovered]

losses in the CASSINO sector [5 groups unrecoverable]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION:

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

VENONA

TOP SECRET

3/NBF/T2094

Footnotes: ✓[i] MOLOTOV: Vyacheslav Mikhajlovich MOLOTOV, People's Commissar for Foreign Affairs, USSR.

✓[ii] TABOUIS: Geneviève TABOUIS, French journalist and publisher in NEW YORK.

✓[iii] MURPHY: Robert Daniel MURPHY.

✓ [iv] AMGOT: Allied Military Government of Occupied Territories.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

USSR

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 1338 26 May 1944

On 23 May the code clerk[a] MAKAShEV B.D. left for your station with his wife.

SILIN[1]

Translator's note: [a] The identification of the group as "code clerk" is based on an inference from Moscow to Washington message No.2791 of 22 October 1945 and No.6904 of 28 Dec.1945.

Comment: [1] SILIN was personnel chief at NKID in Moscow.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 1510

12 June 1944

Consul General at San Francisco VASIL'EV left Vladivostok for the United States [date unrecovered] June on the tanker [1 group unidentified].

[Signature not available.]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 1512

12 June 1944

We advise for your information that on 10 June Comrade MOLOTOV gave a luncheon on the occasion of the second anniversary of the signing of the agreement between the USSR and the USA about mutual aid from 11 June 1942. At the luncheon were present HARRIMAN and KERR as well as the diplomatic staff of the American and British embassies, the head of the Military Mission of the USA to the USSR General DEANE and other military representatives of the USA and Great Britain.

VYSHINSKIJ

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act,
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

9 March 1964

Revision of [redacted] Washington-Moscow partially solved messages originally submitted in December, 1962.

Many of the [redacted] messages concern the Dumbarton Oaks Conference. Though we have several pieces of collateral about this we lack the Chinese paper on Essential Points in the Charter of an International Organization which was received by the State Dept. on Aug. 22,1944 (As mentioned on page 284 in Post War Foreign Policy Preparation 1939-1945, Dept. of State - Publ. #3580- General Foreign Policy Series 15). Would this be available? We have copies of the American, British and Russian proposals.

#2886 August 26, 1944

RYZHIKH. Your #2226 (3 groups unrecovered). (1 unidentified) consulate in San Francisco (2 groups unrecovered) signature of VASILIEV, (24 groups unrecovered)

#2887 August 26, 1944

(1 group unidentified). 24 August from San Francisco arrived diplomatic couriers SMIRNOV and *(3 groups unidentified and 2 unrecovered) (20 groups unrecoverable)
(* As suggested, have tried AGAFONOV but the traffic is garbled and have had no luck as yet.)

#3012 September 4, 1944 - 116 GC

VISHINSKY. The State Dept. requests a visa for WILLIAMS, who will head a group of officers (57 groups unrecoverable) (66 groups unrecovered) . GROMYKO

#3024 September 4, 1944

DEKANOZOV. *(Unidentified group) FIRSOV arrived in Washington 28 August. GROMYKO
*This unidentified group has several other occurrences which are listed on a separate page at the end of this listing. Perhaps some of the other names might give a clue. Though not definite yet, feel this group might be "code clerk."

#3026 September 4, 1944

VISHINSKY. RUD(ENKO?) (70 groups unrecoverable; 119 unrecovered; 31 unrecoverable) on instructions of MARKOSHINDKL (1 group unrecovered) without delay, and also so that with the sending of diplomatic mail to MKID and MKVT by ferried planes (9 groups unrecovered).

At the present time, greater (2 groups unrecovered) situation, (1 group unrecovered) immediately permit (1 group unrecovered) sending by plane of YAKUBOVSKY, (1 group unrecovered) CHAKOV (15 groups unrecoverable) is (Note: probably Great Falls).

. GROMYKO

#3044 September 6, 1944

VISHINSKY. . POSTOEV (38 groups unrecovered) . GROMYKO

#3049 September 6, 1944

VISHINSKY. (25 groups unrecovered) to Moscow (41) KNIZDO, YAROSLAV (27 groups unrecoverable) 25 Nov. visa #34/53297 [illegible] (33 groups unrecovered) to Vladivostok. GROMYKO

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act, 1958

#3060 September 6,1944

(75 groups unrecoverable) CROSS (25 groups unrecovered). Maj. Gen. WESSON (39 groups unrecoverable) EXE, MA (28 groups unrecovered), if the trip of the latter (35 groups unrecovered) LNG(A). Thereupon you try, (78 groups unrecoverable) "TIME and LIFE" in Turkey. Was (7 groups unrecovered) in the Columbia Broadcasting (System) (rest unrecoverable)

#3061 September 6, 1944

VISHINSKY. The American magazine "TIME" (17 groups unrecovered) THOMPSON, CRAIG FLYNN for whom the editorial office of the magazine requests a visa for a trip to the Soviet Union. THOMPSON was born in 1907 in the city of Montgomery, State of Alabama (59 groups unrecoverable) will (1 group unrecovered) assistant to THOMPSON. (25 groups unrecovered). GROMYKO

#3062 September 6, 1944

VISHINSKY. (1 group unrecovered) Soviet Union (1 group unrecovered) YAKIMOV had information about the incorrect action of the compass on the ship "ELNA" (39 groups unrecoverable) (11 groups unrecovered)

GROMYKO

#3073 September 7, 1944

DEKANOZOV. (18 groups unrecovered) War Department (1 group unrecovered) AN (45 groups unrecoverable) 47 unrecovered; 28 unrecoverable; 30 unrecovered) GROMYKO

#3074 September 7, 1944

GRIGORIEV. (43 groups unrecovered) requiring hospital care and (172 groups unrecoverable; 59 unrecovered) their troops wine, beer and cigarettes for (177 groups unrecovered)

#3567 October 7, 1944

VISHINSKY. Until the arrival of the First Secretary Comrade DAVIDENKO, Comrade (40 groups unrecovered)

W-M #3584,3585 October 8, 1944

MOLOTOV. (14 groups unrecovered) conference at Dumbarton Oaks (61 groups unrecovered) *Ernst Lindley (42 groups unrecovered; 3 unrecoverable) delegations. LINDLEY (66 groups unrecovered; 39 unrecovered) "(1 group unidentified)0", (5 groups unrecovered)".

(3 groups unrecovered) LINDLEY (11 groups unrecovered), "(1 group unidentified) 0" (11 groups unrecovered) or American (35 groups unrecovered).

(59 groups unrecovered; 16 unrecoverable; 160 unrecovered)

*Probably Ernest K. Lindley. GROMYKO

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

W-M #3600 October 9,1944

VISHINSKY. (72 groups unrecoverable) (2 groups unrecovered) on further (30 groups unrecovered) of the last (2 groups unrecovered) year (plan?) (34 groups unrecoverable) (80 groups unrecovered) (35 unrecoverable). The Government of the United States (4 groups unrecovered) support on behalf of all Latin-American countries, (11 groups unrecovered) and international organization of security. (20 groups unrecovered) chief Latin-American countries (26 groups unrecovered) whether or not wholly (6 groups unrecovered) Latin America, then (2 groups unrecovered) its influence in certain (40 groups unrecoverable) (53 groups unrecovered) economic (37 groups unrecovered; 58 unrecoverable) (50unrecovered) countries. (18 groups unrecovered) in Argentina. The latter consists of 70,000* people at the present time, (3 groups unrecovered) forces of more than 2500 men. (117 unrecovered) in their countries; (119 groups unrecovered; 24 unrecoverable) of serious importance. Detailed (41 groups unrecovered)

GROMYKO

*The figure 70,000 seems to agree with the total trained reserve territorial guard of Argentina in the 1944 World Almanac)

#3603 October 10, 1944

MOLOTOV. (3 groups unrecovered) WHITE (1 group unrecovered), that (16 groups unrecovered) wholly suitable man (1 group unrecovered) STEMLY (Stanly?), (29 groups unrecoverable)

#3617 October 10, 1944

MOLOTOV. (34 groups unrecovered). #(1group unidentified)SON# advised that the President was out of Washington, but that he to him (6 groups unrecoverable)

#3618 October 10,1944

VISHINSKY. The chief responsibility (2 groups unrecovered) Nelson seems to be (144 groups unrecovered). Until (1 group unrecovered) Nelson (1 group unrecovered) (64 groups unrecoverable) (93groups unrecovered) use of Nelson for (9 groups unrecovered) such namely problems (1 group unrecovered). GROMYKO

#3619 October 11,1944

DEKANOZOV.
1) The State Dept. requests a visa for CAVENDER, Fern ~~[illegible]~~,1907 Winslow, state Washington, American (19 groups unrecovered) clerk in American Embassy in Moscow.

2) American Red Cross requests a visa for CASTLEBERRY, Donald Montgomery, being sent in the capatity of assistant to Ralph (3 groups unrecovered) (Note - should be Ralph Bain) representative of the American Red Cross in the Soviet Union. Castleberry was born in 1914 in the State of Oklahoma, American citizen, until 1944 (2 groups unrecovered) social - (4 groups unrecoverable) "General College" at the University of the State of Minnesota. (4 groups unrecovered) Red Cross.

3) Maj-Gen. Wesson requests that you speed up the issuance of a visa (5 groups unrecovered). GROMYKO

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

#3629 October 11,1944

GRIGORIEV. Your No.2611. (2 groups unrecovered) technical estimates for an additional story to the house of the Embassy and (64 groups unrecovered) to us in four (1 group unidentified). (32 groups unrecovered; 28 groups unrecoverable) furniture (22 groups unrecovered) which will require very great (1 group unidentified) in the future. GROMYKO

#3632 October 11,1944

DEKANOZOV. (41 groups unrecovered; 31 groups unrecoverable) (1 group unrecovered)L, (2 groups unrecovered) Eugene, 1919, state Illinois, American citizen, (2 groups unrecovered) Sergeant. GROMYKO

#3636,3637,3638 October 11,1944

VISHINSKY. Your #2515. William Phillips (Philipps) appears to be a political adviser on the staff of Eisenhower, at the request of the British was released (7 groups unrecovered) Philipps (26 groups unrecovered) British and American (5 groups unrecovered), his release from duty by the Allies was (3 groups unrecovered) relations (59 groups unrecoverable) he advised that the proposal (35 groups unrecovered) the Indian Gandhi (41 groups unrecovered) British did not (?permit?) him (1 group unidentified) with Gandhi and (57 groups unrecoverable) Congress of the United States is very (29 groups unrecovered). However he is giving (70 groups unrecoverable) not (1 group unidentified) for self (83 groups unrecovered) to the North. By these (terms?) (56 groups unrecoverable (1 group unidentified). This (1 group unidentified) was expressed by (Secretary?) Hull in a conversation with me 12 Sept.(114 groups unrecovered) countries such as China and India, (14 groups; unrecoverable; 30 groups unrecovered). GROMYKO

#3639 October 11,1944

(1 group unidentified). 10 Oct. by plane via Alaska (5 groups unrecovered) Purchasing Comission ZAITSEV (27 groups unrecoverable)

#3645 October 12,1944

VISHINSKY. (2 groups unrecovered)CH (Note- lack necessary spell groups to try suggestions for this spot) wants to transmit to TITO (64 groups unrecoverable) will be the Yugoslav (20 groups unrecovered) UNRRA (9 groups unrecovered) Lehman (2 groups unrecovered) with the head (28 groups unrecoverable).

(6 groups unrecovered) , that the Military (30 groups unrecovered) representative of UNRRA. UNRRA (14 groups unrecovered) UNRRA should act in (47 groups unrecovered). GROMYKO

#3659-3665 October 13,1944.

MOLOTOV. I am transmitting the contents of a conversation with Hopkins(63 groups unrecoverable) more or less important (16 groups unrecovered). Hopkins emphasized that, initially, when the United States (18 groups unrecovered), - said *(1 group unidentified), - (41 groups unrecovered) with the approval of the President. Of course, - (46 groups unrecoverable) SOE (17 groups unrecovered), said *(1 group unidentified), - (10 groups unrecovered).

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

*(1 unidentified) advised that (16 groups unrecovered) characteristic (7 groups unrecovered) Roosevelt, that Secretary (17 unrecovered) such (12 groups unrecovered), then (34 groups unrecovered) state of Ohio (40 groups unrecoverable) will (42 groups unrecoverable) responsibility of the President in case of the election (29 groups unrecoverable) question (4 groups unrecovered) absolutely untouched. (78 groups unrecovered) (505 groups unrecoverable; and unrecovered) (Comment: very poor text available here) until January 1945 (18 groups unrecovered) 1945.

(131 groups unrecovered) (19 groups unrecoverable) ,- this (1 grup unrecovered) very effective (41 groups unrecovered). The Americans also (2 groups unrecovered) (23 groups unrecoverable) (1 groups unrecovered).

He (1 group unrecovered) the fact that (C% government officials) (23 groups unrecovered) to 1924 (1 group unidentified) "America (13 groups unrecovered) in relation to JAPAN. Of the civilian members, (1 group unidentified)* said (18 groups unrecovered), (1 group unidentified*) advised (1 group unrecovered), (3 groups unrecovered) in an agreement (133 groups unrecovered), and also on the question (25 groups unrecovered) Comrade STALIN with CHURHILL, ROOSEVELT (7 groups unrecovered).

GROMYKO

(* 1group unidentified - both are the same group, probably an initial).

#3671 October 13,1944

DEKANOZOV. Please permit (5 groups unrecovered) to MOROZOV (44 groups unrecoverable)

#3673 October 13,1944

(75 groups unrecoverable) to Semmes, John Edward (19 groups unrecovered) articles about the Soviet Union. Hull also asked me about *O., who (1 group unidentified) him as person nice to us. O. was born in 1884 in the state of Maryland, American citizen, has worked for the newspaper "Sun" from 1911, from 1924 to 1926 (1 group unrecovered) correspondent of theis newspaper in London. (16 groups unrecovered) Semmes was born in 1881 in the state of Maryland, American citizen, is a member of the Board of Directors of the newspaper "Sun", lawyer.

The same newspaper has taken a moderate position as concerns the Soviet Union. The circulation of the newspaper is 150 thousand copies. (27 groups unrecovered) you issue visas to O. and Semmes.

Please advise (1 group unidentified). GROMYKO

*— O. looks like John Whitefield Owens - b.1884 in Md.

#3686 October 14,1944

VISHINSKY. Please advise (1 group unidentified) diplomatic couriers AGAPONOV and (2 groups unidentified)OV*. (25 groups unrecovered) to Vladivostok.

GROMYKO

*Have done my best to use Smirnov as suggested but no luck so far.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

#3691, 3692 October 14,1944

VISHINSKY. (3 groups unrecovered) (34 groups unrecoverable) about the fact that the Germans intend, (1 group unrecovered), by extraordinary (97 groups unrecovered) averting (44 groups unrecoverable) point 5 (101 groups unrecovered) from their devilish project (48 groups unrecoverable) (32 groups unrecovered) (Scandanavia?) STERNBACK(?) (38 groups unrecoverable; 8 unrecovered) camps.

GROMYKO

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

This is the listing referred to in the note with #3024. **** stands for the group which occurs in all of these messages and is unidentified.

W-M #680 Feb. 4,1945

DEKANOZOV. In connection with your (1 group unrecovered) instructions in #2289 please permit the return to the Soviet Union of **** BELOV. After the arrival of **** VORONIN and KIREEV, the embassy will have one spare **** over the staff of 6 people approved by NARKOMINDEL.

NOVIKOV

W-M #701 Feb.5, 1945

DEKANOZOV. Concerning our #680 about the return to the Soviet Union of **** BELOV, which evidently, disagreed with your instructions about the return of PIMENOV (#311), please advise, which (2 groups unrecovered) in relation to **** PIMENOV (20 groups unrecoverable)

Ottawa-M #533 Aug. 12,1944

DEKANOZOV. **** LEONOV asks to be sent to the Soviet Union. He has been abroad about 5 years. We consider that the request of LEONOV (5 groups unrecovered) his replacement. I request your instructions.

ZARUBIN

S.F.-M #133 April 2,1945

RYZHIKH. Concerning (11 groups unrecovered), please permit the cleaning of the room of the Secret Cipher Office (6 groups unrecovered) to SIDOROV, L.G. (31 unrecovered) **** from 16 Aug.1944.

(1 group unrecovered) instructions.

(4 groups unrecovered)
(probably signature)

S.F.-M. #316 Aug.11, 1944

In addition to our #289. The wife of the **** of the mission of the Soviet Union in Australia KLIMENKOVA is 5 months pregnant. The pregnancy is accompanied by constant vomiting, by symptoms of (2 groups unrecovered) heart activity, (21 groups unrecovered) cardiac. According to the conclusions of the doctors (3 groups unrecovered).

It would be necessary (1 group unrecovered) KLIMENKOV to the vacant position of (1 group unrecovered) **** of our (1 group unrecovered) with the duties of (1 group unrecovered) assigned to him.

VASILIEV

W-M #3024 September 4,1944

DEKANOZOV. **** PIMENOV arrived in Washington 28 August.

GROMYKO

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 2163

28 August 1944

Your no. 1692

We repeat our no. 28**:

"On 11 August I received HARRIMAN, who reported that the Soviet Government in [7groups unrecovered] instructions for the Soviet delegation at the negotiations about the International Security Organization; furthermore the American project, which is interesting, was [5 groups unrecovered] than we had expected. [5 groups unrecovered] the beginning of negotiations [1 group unrecovered] for a week, that is until 21 August. I asked HARRIMAN to [1 group unrecovered] at once about this request of ours [1 group unrecovered] the American government.

H. said that HULL,

[11 groups unrecovered]

VYSHINSKIJ

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No.: 2166 20 August 1944

In April of this year [1944] the American Embassy [2 groups unrecovered] to us a message from the Chamber of Commerce of Pittsburgh, Pennsylvania, USA, for "[1 group unidentified] authorities and people of Stalingrad." In accordance with the request of the Chamber of Commerce, the message was transmitted by us to the Stalingrad town council, from which we have now received the following message in reply for the Pittsburgh Chamber of Commerce:

"Your message [3 groups unrecovered] the great consideration and interest shown by Americans in our [1 group unidentified] beloved [1 group garbled] city, Stalingraders [3 groups unidentified].

"We [1 group unidentified] of Stalingrad, now [1 group unidentified] our

[8 groups unrecovered]

town destroyed by the German barbarians.

"[1 group garbled] our industry, our [1 group garbled], [1 group unidentified] city economy in order to [?assist] our Red Army in smashing the enemy [1 group unidentified] and with [irresistible?] force.

"The situation [1 group unidentified] today [5 groups unrecovered] to the day when by the combined blows of the Red Army and of the troops of the allies Hitler's war machine will be finally [4 groups unrecovered] to peaceful [3 groups unrecovered]

"[Thanking?] you [again?] in the name of the [1 group unrecovered] of Stalingrad for the consideration for and in interest in our city, we express confidence that the friendship of the great peoples of the Soviet Union and the USA which was born in battle with our common enemy, Hitler's Germany, will [1 group unidentified] still [2 groups unidentified] post-war times, in [1 group unidentified] peaceful [4 groups unrecovered] life [4 groups unrecovered].

"Chairman of the Stalingrad Town Council
"D. M. PIGALEV."

Forward this message from the Stalingraders to the Pittsburgh Chamber of Commerce and inform the latter that the Chamber of Commerce's message to the Stalingraders and their message in reply will be published in the "STALINGRADSKAYa PRAVDA" 24 August this year [1944]. Report compliance.

VYShINSKIJ[1]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Comment: [1] Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs of the USSR.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

Reissue

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 3049

6 September 1944

To VYShINSKIJ.

[28 groups unrecovered]

to MOSCOW HNIZDO Jaroslav we repeat HNIZDO Jaroslav[i]

[19 groups unrecoverable]

25 November visa number 34/53297 SMIT-NEJ [10 groups unrecovered] we repeat SMIT-NEJ[ii] [4 groups unrecovered] to VLADIVOSTOK.

GROMYKO

Comments:

[i] Jaroslav HNIZDO had been Czechoslovak consul general in CHICAGO since September 1942. In August 1944 it was officially announced that he had been appointed to the post of Counsellor to the Czechoslovak embassy in MOSCOW. However, the February 1945 Congressional Directory lists him as being in charge of the consulate in ST. LOUIS. By August 1945 his name had been dropped from the list of Czechoslovak consular officers in the U.S.A.

[ii] SMIT-NEJ....: Presumably a hyphenated name SMITH-NEI..... or SMITH-NA..... .

20 August 1971

~~TOP SECRET UMBRA~~ VENONA

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

[redacted]

Reissue

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 3076

7 September 1944

To DEKANOZOV.

The State Department requests visas for the following people:

1. Carl Clements BLAND, 1911, city of DALLAS, state of TEXAS,

[12 groups unrecovered]

lieutenant, [1 group unidentified] as a member of the military mission to MOSCOW, has American passport no. 6826.

2. DA....

[128 groups unrecoverable]

has service passport no. 40419.

[4 groups unrecovered]

GROMYKO

[redacted]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
... 1958

Washington to Moscow - #3659 - 3665 13 October 1944

MOLOTOV. I am transmitting the contents of a conversation with Hopkins (63 groups unrecoverable) more or less important (16 groups unrecovered). Hopkins emphasized that, initially, when the United States (18 groups unrecovered), said H., (41 groups unrecovered) with the approval of the President. Of course, - (46 groups unrecoverable) SOR (17 groups unrecovered), said H., - (15 groups unrecovered).

H. (61 groups unrecovered).

Hopkins (138 groups unrecovered) series of important political questions. In his opinion, Roosevelt for (69 groups unrecoverable) (97 groups unrecovered) they (11 groups unrecoverable).

H. advised that (16 groups unrecovered) characteristic (7 groups unrecovered) Roosevelt, that Secretary (17 groups unrecovered) such (12 groups unrecovered), then (34 groups unrecovered) State of Ohio (45 groups unrecoverable) will (42 groups unrecovered) responsibility of the President in case the election (28 groups unrecoverable) territorial question (4 groups unrecovered) absolutely untouched. (19 groups unrecovered) Roosevelt, (16 groups unrecovered) (15 groups unrecoverable) (39 groups unrecovered). (6 groups unrecovered)., that Roosevelt is very (65 groups unrecovered), Roosevelt (21 groups unrecovered), which he then (46 groups unrecoverable) (355 groups unrecovered and unrecoverable) until January 1945 (13 groups unrecovered) 1945.

(128 groups unrecovered) FDR (1 group unrecovered) (19 groups unrecoverable), - this fact is very effective (41 groups unrecovered). The Americans also (? we consider ?) (25 groups unrecoverable).

He (1 group unrecovered) the fact that (27 groups unrecovered) until 1924 (1 group unrecovered) "America (13 groups unrecovered) in relation to Japan. Of the civilian members, - said H., - (18 groups unrecovered), - advised H. (1 group unrecovered), - (3 groups unrecovered) management. (133 groups unrecovered) and also on the question (25 groups unrecovered) Comrade Stalin with Churchill, Roosevelt (7 groups unrecovered).

ORIGINAL

(Revised January 17, 1967)

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

Russian

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 3672

13 October 1944

To DEKANOZOV.

Walter WHITE [UOLTER UAJT], the secretary of the National Organization for the Advancement of Colored People,

[24 groups unrecovered]

as a war correspondent of "The New York Post", with special [1 group unrecovered] on a study of the living conditions of the colored people.
Walter WHITE

[20 groups unrecovered]

American ambassador HARRIMAN and [1 group unrecovered] has the sanction of Comrade STALIN

[7 groups unrecovered]

Comrade STALIN will

[6 groups unrecovered]

February 19**

[67 groups unrecoverable]

27 May 1968

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 819 13 February 1945

To DEKANOZOV.

The urns with the ashes of Comrade OUMANSKY [UMANSKIJ] and other [3 groups unrecovered] will be [1 group unrecovered] to MOSCOW on an American military aircraft

[37 groups unrecovered]

we have issued official visas to the members of the plane's crew:

1. First [1 group unidentified][a] - DREYER, Ernest Emanuel, 1902, Ohio, American citizen, visa - SV 501032.

2. First [1 group unidentified][a] - SPENCER, Lyle, 1919, Washington, American citizen, was in the USSR the last time on diplomatic visa No.60221 issued by the NARKOMINDEL[1] on 6 December 1944, we have issued visa SV 501034.

3. Second [1 group unidentified][a] - CONSTABLE, George Edward, 1921

[240 groups unrecoverable]

....ry Charles, 1918, Missouri, American citizen, left the USSR on official visa No.28089 [issued by][b] the NARKOMINDEL on 6 January 1943, we have issued visa SV 501027.

8. Staff Sergeant FOLEY, Thomas Anthony, 1912, New York, American citizen, left the USSR on official visa No.28045 [issued by][b] the NARKOMINDEL on 20 May 1943, we have issued visa SV 501031.

Accompanying the urns as the special representative of the Secretary of State is SMITH, Horace Harrison, who has been designated First Secretary at the American embassy in MOSCOW. On 7 February we advised you that we had issued SMITH diplomatic visa No.501023.

[20 groups unrecovered]

NOVIKOV

Comments: [a] This is the same group in all three cases.

[b] Inserted by translator.

Notes: [1] Peoples' Commissar of Foreign Affairs.

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No.: 864

15 February 1945

To VYShINSKIJ.

[9 groups unrecovered]

in the matter of the deserters LOBANOV and PIKA[C%. The text] [1 group unrecovered] [C%: "] [4 groups unrecovered] [B% period, new paragraph] [We?] have received information concerning the desertions in the city of PORTLAND (state of OREGON

[18 groups unrecoverable]

. The sailor - fireman first class of the S.S. "ALMA-ATA", Ivan Matveevich PIKA, deserted in the city of PORTLAND 11 November 1944.

The sailor of the Soviet ship "STARYJ BOL'ShEVIK", Aleksandr Fedorovich LOBANOV, born 1909, deserted in the city of PORTLAND 27 December 1944, [4 groups unrecovered] on the S.S. "URAL", on which he was

[12 groups unrecovered]

According to information on hand at the Embassy, both deserters enumerated above were taken into custody by the American police in the city of PORTLAND and, despite the demands of the Soviet consul-general in SAN FRANCISCO that they be turned over to Soviet representatives for sending to the Union of S.S.R., PIKA and LOBANOV were [1 group unidentified] to SEATTLE at the disposal of the American immigration authorities.

On 9 and 22 January 1945 by the counsellor to the Embassy of the U.S.S.R., in WASHINGTON Mr. KAPUSTIN

[47 groups unrecovered]

for sending them

[20 groups unrecoverable]

retreat and

[24 groups unrecovered]

that, according to [1 group unrecovered] information,

[19 groups unrecovered, 61 groups unrecoverable]

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No.: 890 16 February 1945

To VYShINSKIY.[i]

THOMPSON, DURBPOW's[ii] assistant, told KAPUSTIN on 16 February that on the evening of 16 February a report of the Ministry of Communications[sic] would be published about the reception of [1 group unrecovered, a plural noun],[1 group unidentified and 16 groups unrecovered] and northern BUKOVINA.

NOVIKOV.[iii]

Comments: [i] Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs of the USSR.

[ii] Chief Division of Eastern European Affairs, US State Department.

[iii] Chargé d' Affairs of the USSR in Washington.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

P.O.F.A.
~~Washington-Moscow~~
1945
No. 1473 (29 June)

To.....

The author of the book "Pacific Theater of ~~Involvement~~ Operations" [TIHO-OKEANSKIY TEATR ~~VOYENNYKH DEYSTVIY~~ VOYENNYKH DEYSTVIY]" published by the GOSIZDAT[a] of the U.S.S.R.[b] in [1942?,] K. P. POPOV[,] having forwarded the indicated book addressed to LITVINOV[c] by diplomatic post [i.e., pouch] or courier] is asking permission to publish it in the U.S.A. in English. Please advise whether [you approve] this book for

[26 groups]

[a]Gosudarstvennoye Izdatel'stvo = State Publishing House.

[b]Uzbek Soviet Socialist Republic [UZBEKSKAYA SOVETSKAYA SOTSIALISTICHESKAYA RESPUBLIKA].

[c]Maksim Maksimovich Litvinov [originally ~~Meir~~ Moisei Wallach].

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET
TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

Item 3.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 2 Aug 45

To all embassies, legations, consulates, [and] political advisers of Allied Control Commissions [SKK] [b].

We advise for information that a physical culture parade is taking place in MOSCOW on the 12th of August, 1945. In connection with this, all foreigners, except diplomats and diplomatic couriers, are being debarred from entering MOSCOW. Thus, in all cases where you have received, or do in the future receive, permits for visas for foreigners (except diplomats and diplomatic couriers and also special foreign delegations travelling at our invitation) travelling to MOSCOW or in transit through MOSCOW the issue of visas should be calculated to ensure that persons receiving them arrive in MOSCOW after the 12th of August; this restriction does not apply to diplomats and diplomatic couriers and visas should be issued to them without delay.

[Signed] [1 group unrecovered]

MS: XY 13.2

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, DAIREN, HAVANA, HALIFAX, HARBIN, KAZVIN, COPENHAGEN, ISTANBUL, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO, WASHINGTON.

[b] SKK = SOYUZNAYa KONTROL'NAYa KOMISSIYa.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET
TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

Item 4.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 4 Aug 45

To all embassies, legations [MISSIYa] and consulates of the U.S.S.R. abroad.

Cases are being observed where consular staff in our establishments abroad are not indicating in visas issued by them to citizens of other countries the official status [SLUZHEBNOE POLOZHENIE] of the persons to whom the visas are issued. This is leading to misunderstandings as in a number of instances foreign diplomatic agencies [PREDSTAVITEL'STVO] have represented one or another member of their staffs [SOTRUDNIK] to us as being in a capacity other than that shown in the application for the visa, or in a capacity other than that in which we consented to accept the foreigner in question. To avoid similar misunderstandings visas issued by you to members of the staffs of foreign diplomatic agencies in the U.S.S.R. must indicate their official status, which should correspond to the status shown in the application for the visa and against which no objections have been raised by us. Diplomatic visas should contain indications such as "attaché, second secretary, of such-and-such an embassy, legation, or the like, in the U.S.S.R", and official [SLUZHEBNYJ] visas indications such as "person employed on the staff of [SOTRUDNIK] such-and-such an embassy or legation in the U.S.S.R."

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.1

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, AHWAZ, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, COPENHAGEN, DAIREN, HALIFAX, HARBIN, HAVANA, ISTANBUL, KAZVIN, LANCHOW, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PARIS, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO and WASHINGTON.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 2710

11 October 1945

KULAKOV.(a)

Our serial numbers 2690-93, enciphered with pages 10-24 of pad 6998, have been sent to you by diplomatic mail.

RYZhIKh.(b)

(a) Head of the Soviet embassy code office, Washington.

(b) Head of the "10th Section", i.e. the code office of the Narkomindel, Moscow.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

USSR

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 2791 22 October 1945

To KULAKOV[i]

In reply to No.5875. Send all cipher materials [ShIFRDOKUMENTY] received as an attachment to letter No.331/Sh to CARACAS to MAKAShEV[ii] with one of the pairs of central diplomatic couriers on the day TREBIN leaves for CARACAS. In your letter to MAKAShEV

[88 groups unrecovered]

Comments:

[i] KULAKOV was the manager of the cipher room at the embassy in Washington.

[ii] Apparently MAKAShEV was a code clerk.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

USSR

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

No: 6904 28 December 1945

To ZhEREBTsOV[1].

~ On 15 December MAKAShEV[11] in the company of the diplomatic courier KIRPIChNIKOV left with all cipher materials [ShIFRDOKUMENTY] meant for his use, bound for VENEZUELA via MEXICO. On 26 December they arrived safely in VENEZUELA.

KULAKOV[111]

Comments:

[1] ZhEREBTsOV was head of that subdivision of the People's Commissariat of Foreign Affairs [NKID] in Moscow dealing with codes and ciphers.

[11] Apparently MAKAShEV was a code clerk.

[111] KULAKOV was the manager of the cipher room at the embassy in Washington.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

BRIDE

TOP SECRET

EIDER

USSR

Ref. No: 3/NBF/T732

Issued: /22/12/1955

Copy No: 202.

"DOCTOR", "PROFESSOR" AND "JURIST" TO HAND OVER CIPHERS AND SECRET CORRESPONDENCE FOR SAFEKEEPING AT SOVIET EMBASSY IN WASHINGTON (1946)

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 39 8 January 1946

To KULAKOV.[i]

Reference No.20.

All cipher documents, cipher telegrams and secret correspondence must be handed over to you after work, in the form described, by the Doctor [DOKTOR][ii], the Professor[PROFESSOR][iii] and the Jurist[YuRIST][iv] for safekeeping in the OSShO[a] safes, situated

[24 groups unrecoverable]

entry to the working room of the OSShO[a], apart from you and the Embassy cipher clerks, may be made use of only by the ambassador or chargé d'affaires.

4. [5 groups unrecovered] OSShO[a] [6 groups unrecovered] duty, so that, [2 groups unrecovered] Embassy cipher clerks' 24 hour turns of duty in the OSShO[a], [2 groups unrecovered] 24 hour turns

[Continued overleaf]

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

of duty from the Neighbours'[SOSEDI][v] cipher clerks. The Neighbours' cipher clerk assigned, while on duty, is to be subordinate to the person in charge of the OSShO[a] and the duty embassy cipher clerk.

5. Draw up an OSShO duty roster from the embassy and Neighbours' cipher clerks, ask the chargé d'affaires to confirm this roster and organise the turns of duty in accordance with the roster.

Confirm execution.

Regarding the reduction of the list of persons who have the right of entry to the OSShO[a] in the Docter's line we will advise later

ZhEREBTsOV.[vi]

T.N.: [a] OSShO: the cipher office. Full expansion not known.

Comments: [i] Probably Chief Cipher Clerk at the Embassy.

[ii] Unidentified. The "Doctor" was also referred to in MOSCOW-WASHINGTON message No.167 (3/NBF/T731) and in MOSCOW-SAN FRANCISCO message No.67 (S/NBF/T141), of 1st and 20th Februar 1946 respectively.

[iii] Unidentified.

[iv] Unidentified.

[v] Cover-name denoting MGB and GRU.

[vi] Head of 10th (Cipher) Department of the People's Commissariat of Foreign Affairs in MOSCOW.

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

BRIDE

TOP SECRET

CANOE

USSR

Ref No: S/NBF/T290

Issued: 8/1/1953

Copy No: 20

REFERENCE TO A PROBATIONER OF THE EMBASSY IN WASHINGTON.

From: MOSCOW, MFA

To: WASHINGTON, Soviet Ambassador[i]

No.: 106 20 Jan 1946

On the 16th January 1946 PETUKhOV, A.A., a probationer [STAZhER][ii] of the embassy in WASHINGTON, and PAShUKhIN, V.D., a cipher clerk of the same embassy, left MOSCOW for their place of duty.

Special No. 106 [1 group unrecovered]

Comments: [i] Note that this message was sent in the normal diplomatic cipher.

[ii] Compare S/NBF/T181, in which on 8 August 1944 MOSCOW informed EFIM that the NKID had given instructions that he was being transferred to a post [D% of probationer of the Legation [STAZhER MISSII]]. Also see S/NBF/T256, in which on 12 April 1948 MOSCOW informed EFIM that there was no vacant post of probationer [STAZhER], and asked him to state to what other post "SANTO" could be transferred.

[Continued overleaf]

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958.

In both these instances it appears that the word STAZhER was used to describe a diplomatic appointment.

W.S. No.: XY-71.2

This is a copy.
The original has
been returned under
section 3(4) of the
Public Records Act,
1958

Reissue

From: MOSCOW

To: WASHINGTON [a]

Nos: 130-133

25 January 1946

[Part I] [225 groups unrecoverable]

...he, Harriman, recommended quicker recognition of the Rumanian government, and it probably will soon be recognized by the American government

Harriman said that he would like to talk with Comrade Stalin about Far-Eastern affairs, inasmuch as he had to go to the Far East. Comrade Stalin had told Harriman about his conversations with Chiang Ching-kuo, son of Chiang Kai-shek. Comrade Stalin said that Chiang insisted that the Soviet government undertake mediation between the communists and the national government in the matter of settling the civil war and finding a mode of agreement. He, Comrade Stalin, told Chiang that the Soviet government is adhering to the decision of the conference of the three ministers on China and that the Soviet government could not go into [1 group garbled], because it was not confident that

[62 groups unrecoverable and 10 groups unrecovered]

in China. [8 groups unrecovered]

agreement with the national government.

[Part II] When Harriman asked what, in Comrade Stalin's opinion, prevented the Chinese communists and the national government from coming to an agreement, Comrade Stalin answered that the main obstacle in the way of agreement was lack of mutual trust between the communists and the national government headed by Chiang Kai-shek. In that connection Comrade Stalin remarked that the Chinese communists did not set themselves the [1 group garbled] of sovietizing China; they were striving to democratize China completely and as rapidly as possible. Chiang Kai-shek also desired to democratize China, but not so fully, and he [1 group unrecovered] not [1 group unrecovered] with this. This was the difference between the Chinese communists and the national government. There were no profound differences between them. Harriman asked Comrade Stalin to give his views on measures for the political development of Korea and about Soviet-American [4 groups unrecovered] of trusteeship over Korea. Comrade Stalin answered that

[12 groups unrecovered]

at the conference of ministers at Moscow.

[34 groups unrecoverable]

For example, complaints had been received from Soviet representatives in Korea that some American representatives in Korea are carrying on propaganda for abolition of the boundary line running along the 38th parallel, and coming out against the decision of the Moscow conference of the three ministers on the establishment of trusteeship over Korea. These American representatives represented the matter as if only the Russian had stood for trusteeship and the Russians at the conference of the three ministers at Moscow had cooked up the decision on establishment

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

of trusteeship over Korea. In answer to Harriman's question who this was specifically, Comrade Stalin said that in particular the American General Lerch figured in such agitation. Harriman said he would check this information when he was in Korea, and assured Comrade Stalin that if American representatives in Korea were actually allowing themselves such actions, nevertheless such actions did not correspond to the policy of the government of the USA, which intended to carry out the agreement on Korea. Comrade Stalin said that

[17 groups unrecovered]

concerning trusteeship over Korea was (were?) acting on the basis

[16 groups unrecovered].

Comrade Stalin emphasized

[11 groups unrecovered]

in 5 to 10 years, while the Soviet government had proposed limiting this period to 5 years, and that had in fact been adopted at the Moscow conference.

[Part III] Harriman asked Comrade Stalin what view he held concerning the Japanese Emperor. Comrade Stalin answered that in his opinion the Japanese Emperor was not needed by either the Japanese people or the Allies. If the Allies were thinking of [1 group unrecovered] a democratic system in Japan that would pursue a policy of peace, then the Emperor

[15 groups unrecovered]

, and in any case not prevent the Japanese from getting rid of him. [8 groups unrecovered] the same point of view.

Harriman asked Comrade Stalin his opinion concerning MacArthur's latest measures in Japan. Comrade Stalin answered that recently MacArthur [1 group unrecovered] arrest Japanese military men. That was good. But he, Comrade Stalin, did not know how [3 groups unrecovered] Japanese armed forces

[52 groups unrecovered]

, between American and Soviet

[11 groups unrecovered]

, Harriman asked how this [8 groups unrecovered] the Soviet Union and the USA. Comrade Stalin answered that

[27 groups missing or unrecovered]

, as each

[16 groups unrecoverable]

war had shown the Soviet Union and the USA can find a common language. In his, Comrade Stalin's opinion, that was the main thing between the USA and the Soviet Union. Harriman [5 groups unrecovered] Comrade Stalin's opinion.

Comrade Stalin said that from time to time in the American press reports appeared that the Soviet Union was not raising the question of credit or a loan from the USA. From these reports it might be concluded that if the

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Soviet Union did raise the question of a credit or a loan the USA would meet it halfway in the matter.

PartIV] Stalin asked Harriman what he could say about this. Harriman said that he would answer Comrade Stalin's question affirmatively, but that he could not say anything definite about the amount and conditions of credit, as he was not acquainted with the latest views in Washington on the question, which he intended

[10 groups unrecovered]

Harriman said that it would be

[11 groups unrecovered]

the Soviet Union and the USA, including the question of a loan and the question of lend-lease payments. To Harriman's question whether this idea was acceptable to the Soviet Government Comrade Stalin answered that the Soviet Government was ready to enter into economic negotiations with the government of the USA, but not on the conditions proposed by the congressmen

[7 groups unrecoverable]

trips to the Soviet Union to check on compliance. Of course some of the conditions are insulting to the Soviet Union, and the Soviet Government simply will not accept such conditions for discussion. Harriman said that in the USA there was always a great desire to find a common language with the Soviet Union, and that that would of course have its influence on what the government of the USA undertook with regard to credit to the Soviet Union. Comrade Stalin answered that if such economic questions between the USA and the Soviet Union were settled, that would help to dissipate many doubts.

MOLOTOV

Notes: [a] Also sent to London and Paris

27 May, 1968

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82 ✓

BRIDE

TOP SECRET

EIDER

USSR

Ref. No: 3/NBF/T731

Issued: 16/12/1955

Copy No: 202.

ARRANGEMENTS FOR STORING THE "DOCTOR'S" AND "NEIGHBOURS'" CIPHERS AND SECRET CORRESPONDENCE AT SOVIET EMBASSY IN WASHINGTON

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 167 1 February 1946

To KULAKOV.[i]

Through the Doctor's[DOKTOR] line[ii] instructions have been given to WASHINGTON to transfer the safe with the Doctor's cipher documents and secret correspondence to the working room of the OSShO[a].

Advise by letter by the next diplomatic post how you have carried out my telegraphic instructions about arranging to store the neighbours'[SOSEDI][iii] ciphers and secret correspondence in the working room of the OSShO[a], and also on the question of arranging for the guarding of the OSShO[a].

No. 167 ZhEREBTsOV.[iv]

Distribution

[T.N. and Comments overleaf]

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

T.N.: [a] OSShO: the embassy cipher office. Full expansion not known.

Comments: [i] Probably the embassy Chief Cipher Clerk.

[ii] Unidentified. Another reference to the "Doctor's line" was reported in S/NBF/T141, MOSCOW-SAN FRANCISCO message No.67 of 20th Feb. 1946.

[iii] Cover-name denoting MGB and GRU.

[iv] Head of 10th (Cipher) Department of the People's Commissariat of Foreign Affairs in MOSCOW.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

NKID
Washington - Moscow
1946
No.| 390 (11th.| February)

To DEKANOZOV.|

Supplementary to our message No.| 306 - in another conversation with Comrade ORESHOV,| LEON SOBKOWSKI,| Second Secretary of the Polish Embassy,|

[33 groups unrecoverable]

gave him and PRUSZYNSKI the job of getting acquainted with employees of the Soviet Embassy and reporting to him on the content of their conversations.| On the question of organizing the work of the Polish Embassy and the assignment of duties among his colleagues,| LANGE consults with an American citizen,| an employee (working in the financial section),| one BLOCH,| who had been a personal friend of LANGE's.|

For the post of Counselor of the Embassy LANGE plans to propose a certain Professor SZYMANSKI,| of Pittsburgh.| For the post of Secretaries of the Consul at Pittsburgh,| KWIECIN, and Doctor RUDZINSKI,| who is working as a legal consultant at Pittsburgh.|

Spec. No. 290.

NOVIKOV

KWIESZEŃ

[Translated by Condray.]

HBB 33-35, HBC 01

26th August 1954

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

82 ✓

BRIDE

TOP SECRET

TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

CANOE

USSR

Ref No: S/NBF/T 234

Issued: 5/9/1952

Copy No: 20 v

POLISH 2ND SECRETARY'S REPORT ON .....

From: WASHINGTON

To: MOSCOW, M.F.A.

No.: 0306 16 Feb 1946

To DEKANOZOV[i].

A second secretary of the Polish Embassy in WASHINGTON, Leon SOBKOWSKI, who has lived for a prolonged period in the Soviet Union and is married to a Soviet citizen, has told me[ii] that the political atmosphere in the Polish Embassy is becoming menacing.

/ is striving to group round himself some technical workers, who have remained in the Embassy from the staff of the former ambassador, CIECHANOWSKI, and attract to his side people politically unsure of themselves from among those recently arrived from WARSAW.

According to SOBKOWSKI's statement, meets secretly with and maintains contact with him through a messenger who used to work on the former staff of the Embassy too. lived before the war in LONDON, ____, [and][a] was, according to what SOBKOWSKI said, connected with British Intelligence. By chance the fact

[continued overleaf]

Distribution

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

of connection with American Intelligence in WASHINGTON has been established.

is striving

[7 groups unrecovered]

SOBKOWSKI gave a favourable report of the work of the anbassador, LANGE, and [5 groups unrecovered] removal [SMEShchENIE]

[7 groups unrecoverable]

T.N.: [a] Inserted by translator.

Comments: [i] DEKANOZOV: Deputy Minister of Foreign Affairs.

[ii] Note that this message was probably originated by one of the senior Soviet diplomats.

W.S. No.: XY-62.1

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

82 ✓

BRIDE
TOP SECRET

FROTH

USSR

Ref No: S/NBF/T662

Issued: /10/12/1954

Copy No: 202

REFERENCE TO "THE DISTANT NEIGHBOUR'S LINE"

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No.: 268

19 February 1946

TO KULAKOV[i].

[C admit] to the premises of the OSShO[ii] SIDOROV Vladimir Andreevich for cipher work in the Distant Neighbour's [DAL'NIJ SOSED][iii] line.

code clerk in MA's office in Washington Nov 1945.

Special No. 268

ZHEREBTSOV[iv]

Comments: [i] KULAKOV: Known from another message to be Head of the OSShO in the Soviet Embassy in WASHINGTON. Probably either Vasilij Vasil'evich KULAKOV or Petr K. KULAKOV, both of whom served as clerks in the Soviet Embassy in WASHINGTON.

[Continued overleaf]

Distribution

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

[ii] ✓ OSShO: The code room. The meaning of the first 'O' has not been determined but might be OSOBYJ - special. The 'SShO' probably stands for Secret Cipher Department [SEKRETNO-ShIFROVAL'NYJ OTDEL], which has occurred in the expanded form in MGB traffic.

[*] ✓ SIDOROV, Vladimir Andreevich: [of MP's office, code clerk]

[iii] ✓ DAL'NIJ SOSED: the Chief Intelligence Directorate (GRU) of the General Staff of the Red Army. The term originated through the geographical location of the GRU office in MOSCOW in relation to the NKID office. (See G.Z. BESEDOVSKIJ, "Na Putyakh K Termidoru", Paris, 1930, Vol. I, p. 50.)

[iv] ✓ ZhEREBTSOV: Head of 10th OTDEL (i.e. the cipher department) of the NKID in MOSCOW.

U.S. No.: XY-153

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

92

TOP SECRET

EIDER

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1058

Issued: /16/10/1958

Copy No: 202

PROSPECTIVE MOVE OF A CERTAIN DR. REVISI TO CHICAGO (1946)

From: MOSCOW

To: WASHINGTON

No: 292 21 Feb. 46

As is reported by KAPUSTIN,[i] Doctor REVISI,[ii] a Frenchman, at the invitation of the Chicago Medical Institute is moving from MEXICO to CHICAGO.

REVISI in Mexico maintained contact with the Soviet Embassy and received from us some financial aid for the development of effective resources in the campaign against cancer.

We shall instruct Professor LEBEDENKO[iii] to contact R.[iv] in CHICAGO and say that [6 groups unrecovered] development of new resources [3 groups unrecovered] further by diplomatic post.

Special No. 292 LOZOVSKIJ[v]

Comments: [i] KAPUSTIN : Aleksandr Nikolaevich KAPUSTIN, Soviet Ambassador to MEXICO.

[ii] REVISI : Not known.

[iii] LEBEDENKO : Doubtless the Professor LEBEDENKO referred to in message from NEW YORK No. 1067 of 28th July 1944 (S/NBF/T126).

[iv] R. : I.e. REVISI.

[v] LOZOVSKIJ : Deputy Commissar for Foreign Affairs, MOSCOW.

Distribution

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

04-06

~~TOP SECRET UMBRA~~

VENONA

Moscow (Molotov)[a] to Soviet Embassy, Washington
No. 320, 26 February 1946

Send the State Department a note of the following content:

"On the instructions of the Soviet Government I have the honor to inform you of the following:[b]

"After the entry of Soviet troops into Rumania the Soviet authorities placed and held under arrest certain [7 groups unrecovered] to enter the war against the United Nations. These persons are subject to trial for their crimes.

"Among those under arrest are former Premier Ion Antonescu, former Vice-Premier [11 groups unrecovered], K. Vasiliu, and others.

"[1 group unrecovered] Rumanian Government has applied to the Soviet Government with a request to turn the above-mentioned Rumanian war [criminals?] over to it [17 groups unavailable]

"The Soviet Government has no objection to satisfying this request of the Rumanian Government, but would like to know the opinion of the Government of the United States of America on this question.

"The Soviet Government has approached the Government of England with an analogous inquiry."

Report the carrying out of these instructions. -- Molotov[a]

---

[a]Peoples Commisar for Foreign Affairs of the USSR.

---

[b]See the attached Russian text.

VENONA ~~TOP SECRET UMBRA~~

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Hbb 15-25

Moscow-Washington #330 of 28 February 1946
(copies to London and Paris)

Send to the Minister of Foreign Affairs (repeat, Minister of Foreign Affairs) under a cover letter signed by you the following memorandum:

"[one group unrecovered]

"As you know, in the decisions of the Berlin Conference on the question of reparations it is stated that the amount of equipment subject to removal from western zones as reparations shall be determined within six (repeat, six) months at latest (repeat, latest), counting from the end of the Berlin Conference, i.e. not later than 2 (repeat, 2) February 1946 (repeat, 1946). In the same decisions it is stated that before determination of the total amount subject to removal, xxxxxx there will be advance

[14 groups unrecovered]

Berlin Conference [4 groups unrecovered]

for practical realization of the aforementioned decisions of the Berlin Conference, the Soviet Government [introduced?]

[3 groups unrecovered]

October 1945 [one group unrecovered]

Council of Foreign Ministers at London about-hastening-the-realisation-of-these-decisions, proposals concerning hastening the realization of these decisions.

"As a result of discussion of these proposals at the Council

[38 groups unrecoverable]

[36 groups unrecovered]

Berlin Conference [one group unrecovered].

#331 In accordance with instructions

[6 groups unrecovered]

in the Inter-Allied Reparations Commission at Berlin

[17 groups unrecovered]

Control Council in the matter of [one group garbled] realization of the decisions of the Berlin Conference

[23 groups unrecovered]

in the Inter-Allied Reparations Commission

[50 groups unrecovered]

21 (repeat, 21) December Mr. [6 groups unrecovered]

Mr. J. Byrnes stated that instructions had been given to the British and American Representatives respectively concerning expediting the work so that it could be completed by the time decided upon at the Berlin Conference.

"Nevertheless, the decisions of the Berlin Conference remain unfulfilled (repeat, unfulfilled) both in regard to determination of the total amount of equipment subject to removal (repeat,

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

removal) as reparations from the western zones and in regard to advance deliveries. [illegible] In this connection we must not fail to mention that [one group unrecovered] advance deliveries
[12 groups unrecovered]
decisions of the Control Council
[7 groups unrecovered]
businesses as advance deliveries
[14 groups unrecovered]
allies after more than six (repeat, six) months after the decision of the Berlin Conference.

#332 [9 groups unrecovered]

, firstly, the decision of the Berlin Conference concerning determination within six (repeat, six) months of the amount of equipment subject to removal from the western zones of Germany as reparations has not been fulfilled; secondly, the decision of the Berlin Conference concerning advance deliveries has not been fulfilled, and thirdly, the decisions of the Council of Ministers of Foreign Affairs of 21 September and [2 groups unrecovered] Mr. ..... have not been fulfilled
[45 groups unrecoverable]
[82 groups, including signature, not yet recoverable]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Item 2.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

No: 019 22 May 47

To all ambassadors, ministers, consuls-general and consuls of the U.S.S.R., and political advisers (BERLIN, VIENNA, TOKYO). [b]

It has been established that a number of persons employed on the staffs [SOTRUDNIKI] of our establishments abroad are employing the services of foreign subjects in gross violation of an instruction of the M.F.A. [MID] [c] prohibiting persons employed in Secret Cypher Departments [SShO] [d], couriers of the Special Guard [SPETsOKhRANA], and all Soviet members of staffs living on the premises [NA TERRITORII] of embassies, legations and consulates from hiring foreign subjects for their personal service; I demand that the instruction in question be carried out precisely. All members of staffs in the above categories who at present have in their personal service foreign subjects (cooks, nursemaids, washerwomen, maids etc.) must discharge them immediately. Indicate receipt of [1 group unrecovered]. Report execution.

Special No. [C, 19] [1 group unrecovered] [b]
[C, Ts] [e]

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.3

T.N. [a] Sent to ALGIERS, BERNE, BUENOS AIRES, CANBERRA, CARACAS, HAGUE, HAVANA, MONTEVIDEO, NEW YORK (both to Consul and to Soviet Delegate to UNO), OSLO, OTTAWA, POZNAN, REYKJAVIK, RIO DE JANEIRO, SAN FRANCISCO, SANTIAGO, STOCKHOLM, WASHINGTON. Also sent (with text unrecovered) to ADDIS ABABA, ADEN, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BRATISLAVA, CAIRO, CAPETOWN, GENOA, GURGAN, ISFAHAN, ISTANBUL, KERMANSHAH, MESHED, MILAN, NANKING, PAHLEVI, PRETORIA, RASHT, RIZAIYEH, SHANGHAI, and TIENTSIN.

[b] The address and the unrecovered group following the internal serial number were omitted in some versions of the message.

[c] MID = MINISTERSTVO INOSTRANNYKh DEL.

[d] SShO = SEKRETNO-SHIFROVAL'NYJ OTDEL.

[e] [C, Ts]. If correct, this might be an abbreviation [illegible]

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET ACORN~~ BRIDE

M13

M.F.A.
Moscow-Washington
1950
No. ..[89?] (3 August)

Transmit through the publishing house "International Publishers" or by some other route acceptable to you the following proposal of the Foreign Literature Publishing House [IZDATEL'STVO INOSTRANNOY LITERATURY] to William Foster[a]:

"Comrade [TOV.] William Z. Foster

The Foreign Literature Publishing House in Moscow has in view the publication in Russian of your book "Twilight of World Capitalism [ZAKAT MIROVOVO KAPITALIZMA]", which would be of great interest to Soviet readers. In this connection please advise whether you agree to the publication of the booklet [or: as a booklet of] "Twilight of World Capitalism" and likewise whether you do not think it a good idea to introduce some additions or changes into this book, in particular your article "Popular Front and Popular Democracy [NARODNYY FRONT I NARODNAYA DEMOKRATIYA]", which was printed 3 August [?] in the Moscow newspaper "PRAVDA".

Acting Director of the Foreign Literature Publishing House P. VESHNIAKOV."

Confirm receipt.

Telegraph compliance.

VYSHINSKOY [?][b]

[a]William Zebulon Foster (1881-).

[b]Andrey Yanuaryevich Vyshinskoy (Vyshinsky, generally called Vishinsky in the newspapers) (1883-).

~~TOP SECRET ACORN~~ BRIDE

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

95

TRIDE
TOP SECRET

DAUNT

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1146

Issued: /9/7/1959

Copy No: 201

KAMAEVA's DEPARTURE FOR MONTEVIDEO (1944)

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 185

5 Oct. 44

Probationer A. F. KAMAEVA with her mother left for MONTEVIDEO on 3 October of this year. [1 group unrecovered]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Distribution

~~TOP SECRET EIDER~~ BRIDE

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 194 13 October 1944

3000 American dollars have been transferred to you in the line of the Near Neighbours.

~~TOP SECRET EIDER~~ BRIDE

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO [a]

No: 206

19 October 1944

On 21 October will be published ~~and~~ Anglo-Soviet communiqué about the arrival in MOSCOW of CHURCHILL and EDEN. We transmit the text of this communiqué:

"In MOSCOW from 9 October through 18 October meetings took place between Mr. CHURCHILL and Mr. EDEN

[25 groups unrecoverable]

and military advisors. In light of recent events and decisions at the Quebec Conference regarding the war in western Europe an exhaustive review was made of the development of the military plans which were agreed at TEHERAN, and firm confidence was expressed as regards the future development of allied operations on all fronts.

On many political questions of common interest a free and sincere exchange of ideas took place.

A significant success was achieved in a decision on the Polish question, which was subject to detailed discussion between the Soviet and British representatives. They had conversations with the Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the Polish government in LONDON as well as with the President of the National Council and the President of the Polish Committee for National Liberation in LUBLIN. These negotiations significantly reduced differences and cleared up misunderstandings. Negotiations are continuing on undecided

[41 groups unrecoverable]

all energy against the retreating Germans and for solving the Yugoslav internal difficulties by way of a unification of the Royal Yugoslav government and the National Liberation Movement. The right of the Yugoslav people to decide for themselves their own future state structure after the war, in the final analysis, is recognized to be inalienable.

The meeting took place with the knowledge and approval of the government of the United States, which was represented at the negotiations by the Ambassador of the United States in Moscow Mr. Averill HARRIMAN in the capacity of an observer.

Confirm receipt of this telegram.

VYShINSKIJ

Notes: [a] Known to have been sent to other stations as well.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DAUNT~~ BRIDE

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 216

23 October 1944

261. You should at IVANOV's first arrival in MONTEVIDEO, and this arrival must if possible be speeded up, [1 group unrecovered] inform him in detail about the search made at his house in BUENOS AIRES by the local police.

VYShINSKIJ

* Ikhon Innopeevich IVANOV

~~TOP SECRET DAUNT~~ BRIDE

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958.

~~TOP SECRET DAUNT~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No.: 247

14 November 1944

On 4 November Comrade VYShINSKIJ[1] asked FRUGONI[11] for the agrément for Comrade Nikolaj Vasil'evich GORELKIN, newly appointed by the Soviet government as ambassador of the USSR to Uruguay. At that time FRUGONI was given the following information about Comrade GORELKIN:

"Born in 1899 at Petrovsk in the Saratov oblast. Finished the Moscow advanced technical school and a graduate course at the all-union technical institute. Worked as senior scientific employee

[6 groups unrecovered]

1939 worked in the Peoples' Commissariat of Foreign Affairs as head of the 3rd European Section. From 1939 to 1942 he was ambassador of the USSR to Italy

[13 groups unrecovered]

employee."

11 November FRUGONI informed me that he had received from his government consent [2 groups unrecovered] Comrade GORELKIN as ambassador to Uruguay. I [4 groups unrecovered] my government. 12 November in [2 groups unrecovered] was published a report of the appointment of Comrade N.V. GORELKIN as extraordinary and plenipotentiary minister to Uruguay. This is for your information.

LOZOVSKIJ[1]

Comments:

[1] Deputy Peoples' Commissar of Foreign Affairs.

[11] Uruguayan Minister to the USSR.

~~TOP SECRET DAUNT~~ DRUG

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 14

10 January 1945

Our diplomatic couriers PAVEL'EV[i] and BORISOV[ii] flew from Washington to Montevideo on 6 January. Immediately advise of their arrival and departure.

[Unidentified Moscow signature]

[i] Aleksandr PAVEL'EV.

[ii] Vasilij BORISOV.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 26

24 January 1945

To Montevideo, copy to Havana.

On 19 January our diplomatic couriers ISAChENKOV and KOLESNIKOV[i] left Washington for Mexico. They will fly from Mexico to Montevideo in a day or two via Cuba. Advise of the arrival of the diplomatic couriers and of their departure.

[Unidentified Moscow signature]

[i] Aleksandr Grigor'evich KOLESNIKOV.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

Reissue

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No.: 29 29 January 1945

To EVSEEV

[In reply to your No.] 41. Admit EVDOKIMOV to the Top Secret and Cipher Division [OSShO][a] [D% of the legation] as [1 group unrecovered] code clerk of the legation, but with the intention that he [2 groups unrecovered] also [or: and] code clerk of the "PROFESSOR"[i].

RYZhIKh.[ii]

Note: [a] This translation of OSShO is on the personal responsibility of the translator, who may in the future prepare a note justifying it. The translation usually employed seems to have been "Special Secret Cipher Division."

Comments: [i] PROFESSOR: NKGB resident.

[ii] RYZhIKh: Head of Cipher Department at the Ministry of Foreign Affairs in MOSCOW.

30 July 1965

Dmitri M. EVDOKIMOV
Emiliya - wife
Valeriy - son
to Uruguay via Brazil 17 Dec 64

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 43

5 February 1945

On 2 February from Camagüey [4 groups unrecovered] to Montevideo flew the diplomatic couriers ISAChENKOV and KOLESNIKOV[i]

[22 groups unrecoverable]

EV[ii]. BORISOV[iii] arrived in Washington 25 [2 groups unrecovered].

[Unidentified Moscow signature]

[i] Aleksandr Grigor'evich KOLESNIKOV.

[ii] Possibly Aleksandr PAVEL'EV, Soviet courier.

[iii] Possibly Vasilij BORISOV, Soviet courier.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 65

17 February 1945

[2 groups unrecovered] the diplomatic couriers KOLESNIKOV[1] and ISAChENKOV 5 March.

DEKANOZOV

[1] Aleksandr Grigor'evich KOLESNIKOV.

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Moscow-Montevideo #75
6 March 1945

In answer to No. 70[1] and No. 104! -- You may receive Novinskij[2] and

[10 groups unrecovered].

Let us know whether it is possible

[9 groups unrecovered]

~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~
in Brazilian government circles

[17 groups unrecovered]

Report the results of the conversation(s) immediately.

[Signature unrecovered]

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET EIDER~~ BRIDE

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 93

24 March 1945

Two thousand American dollars were transmitted to you in the line of the near neighbors.

DEKANOZOV

~~TOP SECRET EIDER~~ BRIDE

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Moscow-Montevideo #124.
19 April 1945

In answer to No. 188.[1] -- You may receive at Novinskij's[2]

[8 groups unrecovered]

[Signed] Lozovskij[3]

[1]Mx Not yet available.

[2]Or Nowinski; the name is more typically Polish than Russian.

[3]Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs of the USSR.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No.: 141

2 May 1945

In reply to number 219. GHIOLDI [GIOLDI] can be trusted, but it is not for you to meet him

[4 groups unrecovered]

LOZOVSKIJ

~~TOP SECRET DINAR~~ DRUG

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

Reissue

From: MOSCOW

To: MONTEVIDEO

No: 154 16 May 1945

To [C% Mexico City], Bogota, Montevideo, Havana Copy to Washington. The American chargé d'affaires KENNAN has informed us that the American Government has published

[40 groups unrecovered]

to American representatives in the American republics

[18 groups unrecovered]

with the Soviet, English and French diplomatic representatives for joint [1 group unrecovered].

We have given no answer to KENNAN.

We will inform you later of further developments.

VYShINSKIJ

~~TOP SECRET DINAR~~ VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET UMBRA

VENONA

USSR
M.F.A.

PRECAUTIONS FOR SAFEGUARDING SOVIET DIPLOMATIC POSTS

From: MOSCOW, M.F.A.

Circular Message[a]

8 - 13 June 1945

To all Soviet ambassadors, Soviet ministers, consuls-general, consuls, vice-consuls, and political advisers to Allied Control Commissions[SKK][b].[c]

According to information which has reached the People's Commissariat for Foreign Affairs of the U.S.S.R., a foreign intelligence service[INOSTRANNAYa RAZVEDKA][d] has recently begun to show an unusually large amount of interest in Soviet diplomatic post and is setting itself the aim of trying to extract documents from the diplomatic post.

In view of this, diplomatic post is to be classified strictly according to its degree of secrecy and diplomatic couriers are to be given as little classified[SEKRETNYJ] diplomatic post as possible (on each individual journey) so as not to make it too difficult for them to keep it under observation.

It is categorically forbidden to pack classified diplomatic post in a common bag[VALIZA] together with unclassified[NESEKRETNYJ] diplomatic post, a practice which hitherto has been not uncommon.

Category[LITER][e] "O" packets should be of suitable dimensions for slipping into a side or inside pocket.

Classified and especially important documents not falling within category[KATEGORIYa] "O" should be packed in separate "V" bags and in such a way that they could easily be transferred and, in case of need, destroyed.

A stricter attitude must be observed to the despatch and packing of diplomatic post travelling as luggage[BAGAZhNYJ], and also unclassified diplomatic post.

Before diplomatic couriers are sent off along their routes they should be given detailed information about, and their attention drawn to, those sections of the route where operations by foreign intelligence services are most likely to be carried out.

It is categorically forbidden to issue anyone with courier's papers or to despatch diplomatic post with anyone without having first received the permission of the People's Commissariat of Foreign Affairs of the U.S.S.R.

Your attention is drawn to [the need for][f] seeing that diplomatic couriers are properly met and seen off on arrival and departure, and also to [the need for][f] seeing that diplomatic couriers are provided with escorts (specially detailed colleagues) as far as points where the most difficult and important changes[g] take place and especially when diplomatic couriers have a large amount of diplomatic post with them.

It is forbidden to put diplomatic couriers up at hotels during their stops at embassies, missions and consulates. Special rooms are to be set aside as quarters for diplomatic couriers and are to be given to the diplomatic couriers for the duration of their stops.

DEKANOZOV[1]

TOP SECRET UMBRA

VENONA

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Notes: [a] Known to have been sent to ADDIS ABABA, AHWAZ, BAGHDAD, BEIRUT, CAIRO, CHUNGKING, DAIREN, HARBIN, KAZVIN, LANCHOW, MANCHOULI, PEHLEVI, RESHT, RIZAIYEH, TABRIZ and TOKYO; to ARDEBIL, BENDER SHAH, CABUL GORGAN, ISFAHAN, KERMANSHAH, MAKU; to ALGIERS, BRUSSELS, HALIFAX, HAVANA, ISTANBUL, LOS ANGELES, NEW YORK, OTTAWA, REYKJAVIK, ROME, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM and WASHINGTON.

[b] SKK = SOYuZNAYa KONTROL'NAYa KOMISSIYa.

[c] Address omitted in some versions.

[d] Or merely "foreign intelligence".

[e] LITER. A category or class designated by a letter of the alphabet. "O" and "V" here are probably the initial letters of the titles of the two categories.

[f] Inserted by translator.

[g] PERESADKI, i.e. changes of train, or from one form of transport to another.

Comments:

[i] DEKANOZOV, Vladimir Georgievich, Deputy Minister of Foreign Affairs.

29 April 1969

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

From: MOSCOW

To: All Diplomatic Stations

28 July 1945

To the Ambassadors, Ministers and Consuls.

About putting cipher correspondence in order. Recently cipher telegrams are being written in an excessively long form, informational communications are being written in 5-6 pages when they could be stated in a maximum of 2 pages. Questions about the transfer of people, correspondence with relatives, consular correspondence for some reason are being transmitted by cipher and not by diplomatic mail. The regulations on priority marks are also being violated. Telegrams of "VNE OChEREDI"[a] priority are containing details of various conversations and information of no particular importance which might well be sent by diplomatic mail. In order to eliminate delay in deciphering the most urgent telegrams we are establishing the following system for cipher correspondence:

Telegrams with the mark "VNE OChEREDI" should contain no more than 2 pages. These should contain communications of the most important and most urgent nature for rapid [2 groups unrecovered] and questions which require decisions which must not be delayed.

"SROChNYE"[b] telegrams should not exceed 3 pages and should contain information of an urgent nature, not requiring a VNEOChEREDNYJ decision and answer.

In telegrams one should not set forth details of conversations, but essential aspects of questions; details should be described in letters and journals. Political surveys, press reviews, consular, organizational, personnel and economic questions are sent by ordinary diplomatic mail. Fulfilment of these instructions will improve the quality of the information and the work of the cipher clerks, will curtail the telegraphic expenses which must be paid in foreign currencies, and will lead to the timely working up of the cipher telegrams.

Confirm receipt of this telegram.

VYShINSKIJ

Notes: [a] VNE OChEREDI: i.e. extraordinary, special, out of order.
[b] SROChNYJ: i.e. pressing, urgent.

25 August 1972

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET SUEDE~~

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a] 27-28 July 45

To the person in charge of the OSSh0 [b].

On receipt of this [message] [c] erase from all copies of Code [ShIFR KOD] "02. - D" held by you the following values [VELICHINY]: "0004 - A KE", "217. - KELI KE", "219. - KEsheli KE", "265. - I(SOYuZ) KE", "9926 - KY KE", "4605 - DO KE", "5040 - OT KE", "5996 - POKA KE", "9912 - Ya KE"[d]. Report [e] fulfilment.

[1 group unrecovered] [f]

T.N. [a] Sent to all holders of this code. A similar message was sent in

[b] OSSh0. Full expansion not known. SSh0 stands for ShIFROVAL - cipher office.

[c] Inserted by translator.

[d] I.e. groups for "but", "if", "yet", "and", "we", "be", "I" coupled with "not" which could with a one-digit garble become substituted in a message for the preceding groups and so reverse the meaning of a sentence.

[e] Or "teleg-aph".

[f] This group (7846) from the surname table was used by the heads of the 10th Department of the Soviet Ministry of Foreign Affairs.

~~TOP SECRET SUEDE~~

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

TOP SECRET

TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.

ACORN

BRIDE

Item 3.

From: MOSCOW, M.F....

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 2 Aug 45

To all embassies, legations, consulates, [and] political advisers of Allied Control Commissions [SKK] [b].

We advise for information that a physical culture parade is taking place in MOSCOW on the 12th of August, 1945. In connection with this, all foreigners, except diplomats and diplomatic couriers, are being debarred from entering MOSCOW. Thus, in all cases where you have received, or do in the future receive, permits for visas for foreigners (except diplomats and diplomatic couriers and also special foreign delegations travelling at our invitation) travelling to MOSCOW or in transit through MOSCOW the issue of visas should be calculated to ensure that persons receiving them arrive in MOSCOW after the 12th of August; this restriction does not apply to diplomats and diplomatic couriers and visas should be issued to them without delay.

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.2

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, DAIREN, HAVANA, HALIFAX, HARBIN, KAZVIN, COPENHAGEN, ISTANBUL, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO, WASHINGTON.

[b] SKK = SOYUZNAYa KONTROL'NAYa KOMISSIYa.

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

Item 4.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

1 - 4 Aug 45

To all embassies, legations [MISSIYa] and consulates of the U.S.S.R. abroad.

Cases are being observed where consular staff in our establishments abroad are not indicating in visas issued by them to citizens of other countries the official status [SLUZHEBNOE POLOZHENIE] of the persons to whom the visas are issued. This is leading to misunderstandings as in a number of instances foreign diplomatic agencies [PREDSTAVITEL'STVO] have represented one or another member of their staffs [RABOTNIK] to us as being in a capacity other than that shown in the application for the visa, or in a capacity other than that in which we consented to accept the foreigner in question. To avoid similar misunderstandings visas issued by you to members of the staffs of foreign diplomatic agencies in the U.S.S.R. must indicate their official status, which should correspond to the status shown in the application for the visa and against which no objections have been raised by us. Diplomatic visas should contain indications such as "attaché, second secretary, of such-and-such an embassy, legation, or the like, in the U.S.S.R", and official [SLUZHEBNYJ] visas indications such as "person employed on the staff of [SOTRUDNIK] such-and-such an embassy or legation in the U.S.S.R."

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.1

T.N. [a] Sent to ADDIS ABABA, AHWAZ, ALGIERS, ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BOGOTA, CAIRO, CANBERRA, CHUNGKING, COPENHAGEN, DAIREN, HALIFAX, HARBIN, HAVANA, ISTANBUL, KAZVIN, LANCHOW, LOS ANGELES, MANCHOULI, MESHED, MEXICO CITY, MONTEVIDEO, NEW YORK, OSLO, OTTAWA, PARIS, PRAGUE, PRETORIA, RESHT, REYKJAVIK, RIZAIYEH, SAN FRANCISCO, STOCKHOLM, TABRIZ, TOKYO and WASHINGTON.

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958

~~TOP SECRET SUEDE~~

FROM: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a] 5 Jan 46

To all embassies, missions, consulates-general, consular agencies of the U.S.S.R., political advisers, People's Commissariats of Foreign Affairs of Union Republics and diplomatic agencies of the People's Commissariat of Foreign Affairs of the U.S.S.R.

With effect from the receipt of this [message] [b] diplomatic post and cipher telegrams for the tenth department [c] of the People's Commissariat of Foreign Affairs [CX is to be addressed] to the person in charge of the tenth department, KHVOSTOV, [illegible] Sergeevich [2 groups unrecovered]. In the surname list of the code write "KHVOSTOV" under group 7846[d].

T.N.[a] Also sent in and the latter version is very incompletely read).

[b] Inserted by translator.

[c] The cipher department.

[d] This group previously denoted the name of KHVOSTOV's predecessor.

~~TOP SECRET SUEDE~~

This is a copy.
The original has
been retained under
section 3(4) of the
Public Records Act
1958

~~TOP SECRET SUEDE~~

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE 17 Jan 46

To the person in charge o f the Secret Cipher Office [SCO].

In view of the fact that the special numbers of cipher telegrams are frequently garbled when being transmitted by telegraph, it will be the duty of [2 groups unrecovered], as well as inserting the special number of each outgoing cipher telegram at the end of the cipher text, to encipher this special number before enciphering the signature; the 10th department [a] 3 groups unrecovered]. Few cipher telegrams and [2 groups unrecovered] special number [5 groups unrecovered].

SECRETARY

T.N. [a] The cipher department of the Soviet Peoples Commissariat of Foreign Affairs.

~~TOP SECRET SUEDE~~

This is a copy.
The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act
1958

TOP SECRET
TO BE KEPT UNDER LOCK AND KEY:
NEVER TO BE REMOVED FROM THE OFFICE.
BRIDE
ACORN

Item 2.

From: MOSCOW, M.F.A.

CIRCULAR MESSAGE [a]

No: 019 22 May 47

To all ambassadors, ministers, consuls-general and consuls of the U.S.S.R., and political advisers (BERLIN, VIENNA, TOKYO). [b]

It has been established that a number of persons employed on the staffs [SOTRUDNIKI] of our establishments abroad are employing the services of foreign subjects in gross violation of an instruction of the M.F.A. [MID] [c] prohibiting persons employed in Secret Cypher Departments [SShO] [d], couriers of the Special Guard [SPETsOKhRANA], and all Soviet members of staffs living on the premises [NA TERRITORII] of embassies, legations and consulates from hiring foreign subjects for their personal service; I demand that the instruction in question be carried out precisely. All members of staffs in the above categories who at present have in their personal service foreign subjects (cooks, nursemaids, washerwomen, maids etc.) must discharge them immediately. Indicate receipt of [1 group unrecovered]. Report execution.

Special No. [C/ 19] [1 group unrecovered] [b]
[C/ Ts] [e]

[Signed] [1 group unrecovered]

WS: XY 13.3

T.N. [a] Sent to ALGIERS, BERNE, BUENOS AIRES, CANBERRA, CARACAS, HAGUE, HAVANA, MONTEVIDEO, NEW YORK (both to Consul and to Soviet Delegate to UNO), OSLO, OTTAWA, POZNAN, REYKJAVIK, RIO DE JANEIRO, SAN FRANCISCO, SANTIAGO, STOCKHOLM, WASHINGTON. Also sent (with text unrecovered) to ADDIS ABABA, [illegible], ARDEBIL, BAGHDAD, BEIRUT, BRATISLAVA, CAIRO, CAPETOWN, GENOA, GURGAN, ISFAHAN, ISTANBUL, [illegible], MESHED, MILAN, NANKING, PAHLEVI, PRETORIA, RESHT, RIZAIYEH, SHANGHAI, and TIENTSIN.

[b] The address and the unrecovered group following the internal serial number were omitted in some versions of the message.

[c] MID = MINISTERSTVO INOSTRANNYKh DEL.

[d] SShO = SEKRETNO-ShIFROVAL'NYJ OTDEL.

[e] [C/ Ts]. If correct, this might be an abbreviation for Ts[illegible] = Cipher

This is a copy. The original has been retained under section 3(4) of the Public Records Act 1958